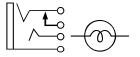
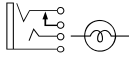


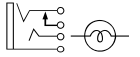
Abbildung	рисунок; изображение; копия
Abbau	затухание; расщепление; разборка
abbiegen	отгибать, отклонять
Abbildung	рисунок; изображение; копия
Abdeckung	кожух; футляр; экранирование
Aberration	абберация; отклонение, уклонение
Abfall	спад; перепад; отпадание; затухание
abfallen	спадать; перепадать; отпадать; затухать
Abfallen	спадание; перепад; отпадание; затухание
Abfallflanke	фронт спада (напр., импульса)
Abfallzeit	время спада; время отпускания
abfließen	стекать (о заряде); расходовать (напр., поток носителей)
Abfrage	опрос; считывание (напр., данных)
Abfragezähler	счетчик считывания
abgebildet	изображенный; отображенный
abgedeckt	покрытый; экранированный
abgeführt	отведенный (о мощности)
abgegeben	отданный (об энергии); выданный (о команде)
abgeglichen	выровненный; скорректированный; настроенный; налаженный
abgegriffen	отведенный; ответвленный; снятый
abgeleitet	отведенный; отобранный (об энергии)
abgelenkt	отклоненный; развернутый; смещенный
abgelesen	считанный; отсчитанный
abgelost	освобожденный (о носителе); отделенный
abgeschaltet	выключенный; отключенный; разъединенный
abgeschirmt	экранированный; защищенный
abgestimmt	настроенный
abgestrahlt	излученный; отраженный
abgesunken	пониженный (напр., об уровне сигнала)
abgetastet	развернутый; зондированный; считанный; опробованный
Ableich	коррекция; балансировка; настройка (контуров); наладка
abgleichen	выравнивать; корректировать; настраивать; налаживать
Ableichwert	значение коррекции
Ableichwiderstand	уравнивающее сопротивление; согласующее сопротивление



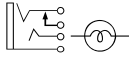
Abgriff	отвод; ответвление; съём
Abheben	выделение; контрастирование
Ablauf	течение; прохождение; срабатывание (напр., реле)
Ablaufkurve	кривая срабатывания
Ablaufsteuerung	управление ходом разработки (проекта)
ableiten	отводить; отбирать (энергию)
Ableitung	отвод; снижение; утечка; проводимость изоляции
Ablenkamplitude	диапазон отклонения; диапазон развертки
Ablenkempfindlichkeit	чувствительность отклонения [к отклонению]
Ablenkefeld	отклоняющее поле
Ablenkefrequenz	частота отклонения; частота развертки
Ablenkegeschwindigkeit	скорость отклонения; скорость развертки
Ablenkeoeffizient	коэффициент отклонения; коэффициент развертки
Ablenkeplatte	отклоняющая пластина
Ablenkeichtung	направление отклонения; направление развертки
Ablenkschaltung	схема отклонения; схема развертки
Ablenkepannung	отклоняющее напряжение; напряжение развертки
Ablenkepanne	отклоняющая катушка
Ablenkestrom	отклоняющий ток; ток развертки
Ablenkeystem	отклоняющая система
Ablenkeehnik	метод [способ] развертки
Ablenkeung	отклонение; развертка
elektrische Ablenkeung	электростатическое отклонение
vertikale Ablenkeung	вертикальное отклонение; кадровая развертка
Ablenkeinkel	угол отклонения; угол развертки
Abmagnetisierung	размагничивание
Abnahme	отбор; съём; падение; уменьшение
abnehmen	убывать; уменьшать
Abneigung	отклонение
Abnutzung	износ; истирание
abschalten	отключать; выключать; размыкать
Abschalten	выключение; размыкание; останов
Abschaltung	выключение; размыкание; останов
Abschaltzeit	время выключения; время размыкания



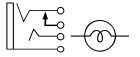
Abschirmung	экранирование; экран
abschließen	замыкать; запирать; нагружать (сопротивление)
Abschluß	замыкание; затвор
Abschwächer	аттенюатор, ослабитель
absinken	спадать (о характеристике); понижать (уровень сигнала)
Absolutamplitude	абсолютное значение амплитуды
Absolutphase	абсолютное значение фазы
Absolutwert	абсолютная величина
absorbieren	абсорбировать, поглощать
Absorbtion	абсорбция, поглощение
akustische Absorbtion	звукопоглощение
Abstand	зазор; дистанция; дальность
Abstimmanzeige	индикация настройки
abstinmbar	настраиваемый; регулируемый; избирательный
Abstimmkreis	настраиваемый контур, контур настройки
Abstimmskale	шкала настройки
Abstimmspule	катушка настройки
Abstimmteil	блок настройки
Abstimmung	настройка; резонанс; согласование
Abtasten	развертка; зондирование; считывание; опробование
Abtaster	развертывающее устройство; съемник; считывающее устройство; опрашивающее устройство
Abtastfrequenz	частота развертки; частота опроса; частота опробования
Abtastnadel	игла звукоснимателя; считывающая игла; считывающий щуп
Abtastung	развертка; зондирование; считывание; опробование
einmalige Abtastung	ждущая [однократная] развертка
fortlaufende Abtastung	последовательная [прогрессивная] развертка
Abtastzone	зона развертки; зона зондирования
Abweichung	отклонение; рассогласование; уход; смещение
Achse	ось
Adresse	адрес, номер ячейки
Adressenwahl	выбор адреса
Adressenzähler	устройство счета адресов
Akkumulator	аккумулятор; накапливающий сумматор; накопитель
Aktivator	активатор



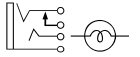
Akzeptor	акцептор
alphanummerisch	буквенно-цифровой
Aluminiumblech	листовой алюминий
Aluminiumfolie	алюминиевая фольга
Aluminiumrohr	алюминиевая труб(к)а
Ampere	(A) ампер, А
Amperstunde	ампер-час, А/ч
Amplitude	амплитуда
Amplitudenänderung	изменение амплитуды
Amplitudensieb	амплитудный фильтр; амплитудный селектор
Amplitudenspektrum	амплитудный спектр
Amplitudenwert	амплитудное значение; пиковое значение
analog	аналоговый; аналогичный
Analog-Digital-Umsetzung	аналого-цифровое преобразование
Analogie	аналогия, сходство; подобие
Analogrechner	аналоговая вычислительная машина, АВМ
Analogspeicher	аналоговое запоминающее устройство, аналоговая память
Analogtechnik	аналоговая техника; техника моделирования
Analogwert	значение аналога
Analysator	анализатор
Analyse	анализ
anfahren	пускать (в ход)
Anfangsbereich	начальный участок (шкалы)
Anfangswert	начальное значение; начальное условие
Anfrage	запрос; опрос
angeschaltet	подключенный; включенный; присоединенный
angetrieben	приведенный в движение [в действие]
Angriff	разъедание; коррозия; воздействие
Anhänger	прицепная машина; (авто) прицеп
Anheizzeit	время [длительность] нагрева [подогрева]
Anker	якорь; сердечник; оттяжка (антенны)
Ankerspannung	напряжение (в цепи) якоря
Ankerstrom	ток (в цепи) якоря
ankoppeln	связывать; (при)соединять



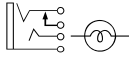
Ankopplung	связь; (при) соединение
Anlage	установка; устройство; система; комплект
Anlaß	пуск (в ход)
Anlauf	пуск (в ход); разгон; разбег
anlaufen	пускать (в ход); разгонять
Anlegen	подача, приложение (напр., напряжения)
anliegen	прилегать
Annäherung	приближение; аппроксимация
Anode	анод
geschlitzte Anode	разрезной анод
rauhe Anode	гофрированный анод
Anodenanschluß	анодный ввод; анодный вывод
Anodengleichstrom	постоянная составляющая анодного тока
Anodenkreis	анодный контур; цепь анода
Anodenmodulation	анодная модуляция, модуляция на анод
Anodenpotential	потенциал анода
Anodenspannung	анодное напряжение; ускоряющее напряжение
Anodenstreuung	рассеяние (мощности) на аноде
Anodenstrom	анодный ток
Anodenwiderstand	анодное сопротивление; анодная нагрузка
Anodenzylinder	анод в форме цилиндра
Anordnung	расположение (в определенном порядке); установка; построение
anpassen	согласовывать; подгонять; уравнивать; адаптировать
Anpassung	согласование; подгонка; уравнивание; адаптация
Anpassungsleitung	согласующая линия
Anpassungswiderstand	согласующее сопротивление
anregen	возбуждать; стимулировать
Anregung	возбуждение; стимулирование; накачка (лазера)
Anruf	вызов (по телефону)
anschalten	подключать; включать; (при) соединять
Anschaltung	подключение; включение; (при) соединение
anschließen	соединять; включать; подключать
Anschluß	соединение; включение; подключение
Anschlußdraht	соединяющий провод (ник); провод подключения



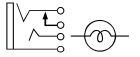
AnschluBelement	соединительный элемент
AnschluBleitung	соединительная линия; соединительный провод
Anspeisung	питание; запитывание
Ansprechempfindlichkeit	чувствительность срабатывания; порог реагирования
ansprechen	срабатывать; реагировать
Ansprechen	срабатывание; реагирование; ответный сигнал
Ansprechwert	параметр срабатывания; пороговое значение
Ansprechzeit	время срабатывания
Anspruch	притязание; претензия
ansteigen	нарастать; увеличиваться, возрастать
Ansteigen	нарастание; увеличение; возрастание
ansteuern	запускать; управлять; наводить (напр., ракету)
Anstieg	нарастание; возрастание; подъем (напр., частотной характеристики)
Anstiegsflanke	нарастающий фронт; фронт нарастания
Anstiegszeit	время нарастания; время установления
antasten	ощупывать; касаться
Antasten	ощупывание; касание
Anteil	составляющая, компонента; часть
Antenne	антенна
abgeschirmte	экранированная антенна
abgestimmte	настроенная антенна
gerichtete	направленная антенна
geschlossene	замкнутая антенна
trichterförmige	рупорная антенна
Antennenanlage	антенное устройство
Antennensignal	сигнал, посылаемый [принимаемый] антенной
Antennenspannung	напряжение в антенне
antiparallel	антипараллельный; бифиллярный
Antiresonanz	резонанс токов, параллельный резонанс
Antrieb	привод; стимул; импульс
gemeinsamer Antrieb	групповой [трансмиссионный] привод
Antriebsgruppe	групповой привод
Antriebsmotor	приводной двигатель
Antriebssystem	система привода; система возбуждения



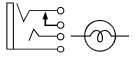
Anwendungsbereich	область применения
Anwendungsfeld	область применения; диапазон
Anwendungsgebiet	сфера применения; диапазон
Anzapfung	ответвление, отвод; отпайка
Anzeichen	сигнал; признак; отметка
Anzeige	показание; отсчет; индикация; отметка
Anzeigeeinheit	блок индикатора, индикаторный блок
Anzeigeegerät	индикаторный прибор; индикатор; отметчик
Anzeigeeinstrument	индикаторный (измерительный) прибор
Anzeigelampe	сигнальная [индикаторная] лампа
anzeigen	индицировать; показывать; отмечать; отсчитывать
Anzeigeplatte	индикаторная панель [табло]
Anzeigeröhre	сигнальная [индикаторная] лампа
Anzeigetafel	индикаторная панель [табло]
Anzeigeverstärker	индикаторный усилитель
Anzeigewert	величина [значение] показания
anziehen	притягивать; затягивать
Anziehen	притяжение; затягивание
Apparat	аппарат; прибор; приспособление; устройство
äquivalent	эквивалентный
Arbeitsbereich	рабочая область; рабочий диапазон; область срабатывания
Arbeitsfeld	рабочий диапазон; зона действия
Arbeitsgang	рабочий ход; процесс [ход] работы, операция
Arbeitskontakt	замыкающий контакт; рабочий контакт
Arbeitspunkt	рабочая точка
Arbeitsspeicher	оперативное запоминающее устройство, ОЗУ
Arbeitsstrom	рабочий ток; ток нагрузки
Arbeitswiderstand	нагрузочное [рабочее] сопротивление
Arbeitszustand	режим работы, динамический режим
Arm	щеткодержатель; рукав (ртутного выпрямителя)
Artikel	изделие; артикул
astabil	нестабильный
Asynchronmaschine	асинхронная машина
Asynchronmotor	асинхронный двигатель



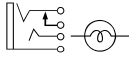
Atmosphäre	атмосфера
Atom	атом
angeregtes Atom	возбужденный атом
Atomkern	атомное ядро
Aufbau	конструкция; структура; строение; монтаж
aufbauen	конструировать; монтировать
aufdämpfen	демпфировать
Aufdämpfen	демпфирование
Auffangelektrode	собирающий электрод; коллектор; ловушка; мишень
aufladen	заряжать
Aufladung	заряд; зарядка (напр., аккумулятора)
Auflagekraft	давление на опору
aufleuchten	вспыхивать; (за) светиться
Aufleuchten	вспышка
Auflösung	постепенное гашение (изображения); четкость; распад
Auflösungsvermögen	разрешающая способность; разрешающая сила
Aufmagnetisierung	намагничивание
Aufnahme	съемка; снимок; прием (сигналов, импульсов); запись (звука, изображения)
Aufnahmekopf	головка записи, записывающая головка
Aufnahmeschaltung	схема записи (приема сигналов, импульсов)
Aufnahmeverstärker	усилитель записи
aufnehmen	снимать; принимать (сигналы, импульсы); записывать (звук, изображение); поглощать
Aufsatz	насадка; насадочный кулачок
Aufspaltung	расщепление, разделение; расстояние между проводами
Aufstellung	сборка; монтаж; перечень; расстановка
auftreten	возникать; выделять
Auftreten	появление события; событие
Aufzeichnen	запись (звука, изображения); чертеж; схема
Aufzeichnung	запись (звука, изображения); чертеж; схема
Aufzeichnungsverfahren	процесс записывания
Auge	глазок; очко; ушко, проушина
elektrisches Auge	фотоэлемент
Augenblickswert	мгновенное значение
Ausbau	разборка; построение; использование



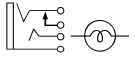
Ausblendung	диафрагмирование; запираение; (плавное) гашение, выведение (сигнала)
Ausbreitungsrichtung	направление распространения
Ausdehnung	расширение; протяженность; распространение
ausdrücken	выжимать; выдавливать
Ausfall	сбой; отказ (в работе); простой (машины)
Ausfallrate	интенсивность отказов; частота [частота] отказов
Ausfallwahrscheinlichkeit	вероятность отказов
Ausfallzeit	длительность отказа; время простоя
ausführen	исполнять; конструировать; выводить (провод)
Ausführung	исполнение; конструирование; вывод (провода); вид, тип
Ausgabe	вывод, выдача (данных); выход, отдача
Ausgabereinheit	блок вывода (данных)
Ausgabegerät	выходное устройство; устройство вывода (данных)
Ausgaberechner	вычислительная машина с выходным устройством
Ausgabeverstärker	выходной усилитель
Ausgang	выход; вывод (данных)
Ausgangsbelastung	выходная нагрузка; нагрузка на выходе
Ausgangsbuchse	выходное гнездо, выход
Ausgangsfrequenz	выходная частота, частота колебаний на выходе
Ausgangsgröße	выходная величина; исходная величина
Ausgangsimpedanz	выходное полное сопротивление электрической цепи, выходной импеданс
Ausgangsimpuls	выходной импульс, импульс на выходе
Ausgangskennlinie	выходная характеристика
Ausgangsklemme	выходной зажим
Ausgangskreis	выходной контур; выходная цепь
Ausgangsleistung	выходная мощность; отдаваемая мощность
Ausgangsmaterial	исходный [основной] материал
Ausgangspegel	выходной уровень (сигнала); исходный уровень
Ausgangsseite	сторона выхода (напр., сигнала)
Ausgangssignal	выходной сигнал, сигнал на выходе
Ausgangsspannung	выходное напряжение, напряжение на выходе
Ausgangsstellung	нулевое [исходное] положение
Ausgangsstrom	выходной ток
Ausgangsstromkreis	выходной контур; выходная цепь



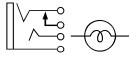
Ausgangstrafo	выходной [оконечный] трансформатор
Ausgangsübertrager	выходной [оконечный] трансформатор
Ausgangswandler	выходной трансформатор; выходной преобразователь
Ausgangswert	исходное значение; исходная величина
Ausgangswiderstand	выходное сопротивление
ausgeführt	выведенный; выполненный
ausgeglichen	выровненный; уравновешенный
ausgekoppelt	отцепленный, отсоединенный
ausgelastet	полностью нагруженный
ausgelegt	истолкованный; размещенный
ausgelöst	освобожденный (об электроде); сработанный (о реле)
ausgeprägt	ясновыраженный, выступающей (о полюсе)
ausgerüstet	оснащенный
ausgeschaltet	выключенный; отключенный; разъединенный
ausgesiebt	отфильтрованный
ausgesteuert	модулированный; регулированный (напр., тембр)
ausgestrahlt	излученный; эмиттированный; переданный (напр., по радио)
Ausgleich	выравнивание; компенсация; сглаживание; коррекция
Auslegung	раскладка (напр., обмоток); размещение (напр., элементов)
Auslenkung	отклонение; развертка
Ausleuchtung	высвечивание; освещение
Auslöschung	погасание; стирание; затухание; исчезновение
Auslöseimpuls	пусковой импульс; импульс выключения
auslösen	(за)пускать (схему); срабатывать (о реле)
Auslösen	(за)пуск (схемы); срабатывание (реле); выключение; разъединение; освобождение (электронов)
Auslösung	(за)пуск (схемы); срабатывание (реле); выключение; разъединение; освобождение (электронов)
Ausmaß	размер; объем
ausnutzbar	пригодный; используемый
Ausnutzung	использование
Ausrichtung	ориентирование; выстраивание (напр., излучателей)
Ausrüstung	оснащение; оборудование; аппаратура
ausschalten	выключать; отключать; разъединять
Ausschalter	выключатель; разъединитель; рубильник
Ausschaltung	выключение; разъединение; отключение



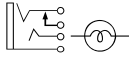
Ausschlag	отклонение; размах; амплитуда
Ausschluß	выключение
Ausschnitt	вырез; окно
Ausschwingung	затухание (колебаний); раскачка
Außenanode	внешний анод
Außenanschluß	внешнее подключение
Außenwiderstand	внешнее сопротивление; нагрузочное сопротивление
Ausspannung	растягивание; натягивание; отключение
Ausstattung	оснащение; оборудование
Aussteuerbereich	линейный участок характеристики; область управления
Aussteuerung	модуляция; управление; раскачка; регулировка
Aussteuerungsmesser	модулометр
Ausstoß	выход; выбрасывание; выбивание
Ausstrahlung	излучение; эмиссия; передача
Austastung	гашение; запираение; отключение; манипуляция
Austauschbarkeit	(взаимо)заменяемость; сменность
Austrittsarbeit	работа выхода (электронов)
Auswahl	выбор; отбор; селекция; выборка
auswechseln	заменять
Ausweitung	расширение
Auswert	обработка (данных)
Auswertung	определение (численного) значения; обработка (данных)
Automat	автомат; автоматический выключатель
Automatikeil	раздел автоматики
Automation	автоматизация
automatisch	автоматический
axial	осевой
Bad	ванна; электролит
Bahn	траектория; орбита; путь; трек, след (частицы)
Bahnwiderstand	траекторное сопротивление
Band	полоса (частот); диапазон (частот); зона (энергетических уровней)
Bandabstand	интервал между диапазонами; расстояние между зонами
Bandantrieb	лентопротяжный механизм



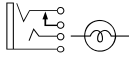
Bandbreite	ширина полосы (частот); ширина ленты
brauchbare	рабочая ширина полосы
Bandfilter	полосовой фильтр
Bandfrequenz	частота полосы
Bandgerät	магнитофон; видеомагнитофон
Bandgeschwindigkeit	скорость (движения) ленты (при записи)
Bandkontakt	контакт полосы (частот), полосовой контакт
Bandlauf	движение ленты
Bandmitte	середина полосы (частот)
Bandübertragung	ленточная передача
Bandwickel	ленточная намотка
Bandwiedergabe	ленточная передача
Basis	базис; основание; база (транзистора)
Basisbreite	ширина базы (транзистора)
Basiskreis	цепь базы (транзистора)
Basispotential	потенциал базы (транзистора)
Basisschaltung	основная схема; схема включения базы (транзистора)
Basisspannung	напряжение базы (транзистора)
Basisstrom	ток базы (транзистора)
Basiswiderstand	сопротивление базы (транзистора)
Batterie	батарея; аккумулятор
ortsfeste Batterie	стационарная батарея
stationäre Batterie	стационарная батарея
Batteriebetrieb	батареиное питание; батарейный режим
batteriegespeist	с батарейным питанием
Batteriespannung	напряжение батареи
Bau	строение; тип; конструкция
Bauanleitung	руководство по разработке
Bauart	конструкция; исполнение; тип
gekapselte Bauart	закрытое исполнение
Baueinheit	конструктивная единица; блок; модуль
Bauelement	конструктивный элемент; элемент схемы; деталь
Bauelementtyp	тип элементной схемы
Bauhöhe	высота конструкции



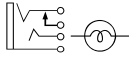
Baulänge	длина конструкции
Baustein	(конструктивный) узел; блок; модуль
Bausteintechnik	блочное (модульное) конструирование
Bausystem	устройство конструкции
Bauteil	(конструктивный) элемент (схемы); стандартный блок
Bauweise	конструкция; исполнение; способ построения
beachten	принимать во внимание
Beanspruchung	нагрузка; напряжение (механическое)
Bearbeitung	обработка (данных, информации)
beaufschlagen	подавать (напр., напряжение); нагружать
bedampfen	(за)демпфировать; подавлять (колебания); заглушать (звук)
Bedämpfung	демпфирование, подавление (колебаний) ; затухание
bedecken	покрывать
Bedienungsblock	блок управления
Bedienungselement	элемент обслуживания
Bedienungsgerät	прибор управления
Bedienungsknopf	кнопка ручка] управления
Bedienungspult	пульт управления
Bedienungsregler	ручка управления
Bedienungsstand	пульт управления
beeinflussen	воздействовать; модулировать; влиять
Befehl	команда;
den Befehl bilden	формировать входной сигнал
Befehlsimpuls	управляющий [командный] импульс; импульс команды
Befehlsorgan	командный орган
Befehlsspeicher	запоминающее устройство для хранения команд (в ЭВМ)
befestigen	(за)креплять, фиксировать; укреплять
Befestigung	(за) крепление, фиксация
Begleitton	звуковое сопровождение
Begrenzschtaltung	схема для ограничения (величины)
Behältergewicht	вес тары
Beimischung	примесь; примешивание; добавление
beinhalten	содержать; охватывать
Belag	покрытие; слой; обкладка (конденсатора)



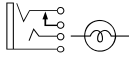
Belastbarkeit	допустимая нагрузка
belasten	нагружать
Belastung	нагрузка
aussetzende Belastung	повторная кратковременная нагрузка
Belastungsart	вид нагрузки
Belastungswiderstand	сопротивление нагрузки
Belastungszeit	продолжительность [время] нагрузки
Belegung	покрытие; загрузка; обкладка (конденсатора)
Beleuchtungsstärke	освещенность
Belichtung	освещение; экспозиция; засветка
Berechnungsdaten	расчетные данные
Berechnungsgrundlage	основа расчета
Berechnungsunterlagen	расчетная техническая документация
Bereich	область; зона; амплитуда; диапазон
Bereichsgrenze	граница диапазона; предел дальности
Bereichsschalter	переключатель диапазонов
Bereichsumschalter	переключатель диапазонов
Berührung	касание; прикосновение; контакт
Berührungsfläche	поверхность [площадь] касания
Berührungspunkt	точка касания
beschädigen	повреждать; портить
Beschaffenheit	свойство; структура; характер
Beschallung	монтаж; проводка
Besetzung	населенность, заполнение (энергетического уровня); занятость (напр., линии)
inverse Besetzung	инверсная населенность
bestrahlen	облучать; бомбардировать (электронами)
Bestrahlung	облучение; бомбардировка (электронами)
bestücken	оснащать; оборудовать; комплектовать
Bestückung	оснащение; оборудование; комплект
betätigen	приводить в действие; манипулировать
Betrag	абсолютная величина; модуль; сумма
Betrieb	режим (работы); эксплуатация; производство; завод
gestörter Betrieb	аварийный режим
getriggertter Betrieb	импульсный [триггерный] режим



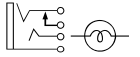
gleichzeitiger Betrieb	работа дуплексом, дуплексная работа
Betriebsablauf	режим работы
Betriebsanzeige	инструкция по эксплуатации
Betriebsart	режим работы
Betriebsbereich	рабочий диапазон; область работы
Betriebsbereitschaft	режим готовности (к работе)
Betriebsdaten	рабочие параметры; производственные данные
Betriebsdauer	продолжительность эксплуатации
BetriebsEinstellung	остановка работ
betriebsfertig	готовый к эксплуатации
Betriebsfrequenz	рабочая частота; промышленная частота
Betriebspause	перерыв в работе
Betriebsicherheit	надежность в эксплуатации; безопасность производства
Betriebsspannung	рабочее напряжение
Betriebsstätte	рабочее помещение, аппаратная
Betriebsstellung	рабочее положение
Betriebsstrom	рабочий ток; ток питания
Betriebsstemperatur	рабочая температура
Betriebsübergang	изменение вида работы
Betriebsweise	режим работы; способ эксплуатации
Betriebswert	рабочий параметр
Betriebszeit	продолжительность [время] работы
Betriebszustand	рабочий режим; рабочее состояние
Bewegung	движение; перемещение
Besetzen	приводить в движение; пускать в эксплуатацию
gestörte Besetzen	возмущенное движение
hin- und hergehende Besetzen	волнообразное движение; колебательное движение
Bewegungsablauf	ход перемещения
Bewegungsphase	фаза движения
Bewegungsvorgang	процесс движения
bewerten	оценивать; нормировать; определять численное значение
Bewertung	оценка; норма; нормирование
Bewertungsfilter	взвешивающий фильтр
Bezeichnungssystem	система обозначений; знаковая система



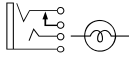
Bezugsgröße	относительная величина
Bezugsleistung	базисная мощность
Bezugspunkt	условная точка (начала) отсчета; опорная точка
Bezugsspannung	опорное напряжение
Bezugswert	относительная величина [значение]; опорная величина [значение]
Bezugswinkel	исходный угол; угол отсчета
Biegsamkeit	упругость; гибкость
Bild	рисунок; изображение; схема; проекция
hartes Bild	контрастное изображение
latentes Bild	скрытое изображение
stehendes Bild	неподвижное изображение
Bildfläche	плоскость изображения; площадь изображения
Bildformat	формат изображения; формат растра
Bildfrequenz	частота кадров; видеочастота
Bildgeber	генератор кадровой развертки; генератор видеосигналов
Bildhelligkeit	яркость изображения
Bildhöhe	высота изображения
Bildinhalt	содержание изображения; информация
Bildkanal	канал передачи видеосигналов, видеоканал
Bildlage	положение изображения; положение кадра
Bildleitung	линия (передачи) видеосигналов; зеркальный канал
Bildmitte	центр изображения
Bildoszillogramm	осциллограмма изображения
Bildpunkt	элемент изображения; точка изображения
Bildpunktform	форма элемента изображения
Bildqualität	качество изображения
Bildrahmen	формат изображения; план изображения
Bildrand	край изображения
Bildreihe	серия изображений
Bildröhre	приемная телевизионная трубка, кинескоп
Bildröhrekathode	катод кинескопа
Bildröhretyp	тип кинескопа
Bildschärfe	четкость изображения; резкость изображения
Bildschirm	экран (электроннолучевой трубки)



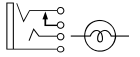
Bildschirmbreite	ширина экрана (электроннолучевой трубки)
Bildschirmschutz	защита экрана (электроннолучевой трубки)
Bildsignal	видеосигнал, сигнал изображения
Bildspannung	напряжение видеосигнала
Bildsynchronisation	кадровая синхронизация; синхронизация изображений
Bildübertragung	передача изображений; фототелеграфия
Bildverstärker	усилитель сигналов изображения, видеоусилитель
Bildwandler	электроннооптический преобразователь, ЭОП
Bildwandlerdiode	диод электроннооптического преобразователя
Bildwandlerröhre	электроннооптический преобразователь, ЭОП
Bildwechselimpuls	кадровый синхронизирующий импульс
Bildzeile	строка изображения
binär	двоичный, бинарный; двойной, двучленный
Binärelement	двоичный элемент; двоичная ячейка
Binärindikator	двоичный индикатор
Binärsystem	двоичная система счисления
Binärzeichen	двоичный знак
Bindemittel	связующее вещество
Bipolartransistor	биполярный транзистор
bistabil	бистабильный, с двумя устойчивыми состояниями
Bit	бит; двоичный знак
Blattfederkontakt	плоский пружинящий контакт
Blech	листовой металл
Blechstärke	толщина листового металла
Bleiakkumulator	свинцовый аккумулятор
Bleigitter	свинцовая решетка
Blende	диафрагма; бленда; obturator
kapazitive Blende	емкостная диафрагма
Blendenbreite	величина относительного отверстия диафрагмы объектива
Blendenrechteck	прямоугольный obturator
Blendenscheibe	obturator; диск диафрагмы
Blendenschlitze	щель диафрагмы
Blendenspannung	напряжение диафрагмы
Blickfeld	поле зрения; обзорность



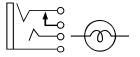
Blickwinkel	угол зрения; угол обзора
Blindfeld	реактивное поле
Blindkontakt	холостой контакт
Blindstrom	реактивный ток
Blindwiderstand	реактивное сопротивление
Blinklampe	проблесковая [мигающая] лампа
Blinklicht	мигающий свет; блинкер
Blinkschaltung	светосигнальная схема
Blinksignal	световой сигнал
Blitz	вспышка; молния
Blitzgerät	вспышка
Block	блок, узел; блокировочный конденсатор; блокировка
Blockbild	блок-схема; блочная [структурная] схема
blockieren	блокировать; запирать
Blockierkennlinien	характеристика блокировки
Blockierung	блокировка; запираение
Blockschaltbild	блок-схема
Blockschaltung	блок-схема
Blockschema	блок-схема
Bodenanlage	наземная установка
Bodenstation	наземная станция
Bogen	(электрическая) дуга
Bogenentladung	дуговой (электрический) разряд
Bogenspannung	напряжение (электрической) дуги
Bolze	стержень; штырь; винт; болт
Boosterspannung	вольтодобавочное напряжение
Bordnetz	бортовая электросеть
Brechungsindex	коэффициент [показатель] преломления
Breitband	широкая полоса (частот)
Breitbandantenne	широкополосная антенна
breitbandig	широкополосный
Breitbandigkeit	широкополосность
Breitbandrundstrahler	широкополосный ненаправленный излучатель
Breitbandübertrager	широкополосный трансформатор



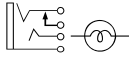
Breitbandverstärker	широкополосный усилитель
Bremse	тормоз
Bremsfeld	тормозящее поле
Bremsgitter	защитная сетка
Bremsspannung	тормозящее напряжение
Bremsvorgang	процесс торможения
Brennspannung	напряжение горения (дуги)
Brücke	мост (напр., измерительный); перемычка
Brückengleichrichter	мостовой выпрямитель
Brückenglied	звено моста
Brückenschaltung	мостовая схема; мостовой переход
Brückenweig	плечо моста
Brummspannung	напряжение фона переменного тока; пульсирующее напряжение
Buchse	втулка; штепсельная розетка; гнездо
Bündelung	сходимость (пучка); фокусировка; сведение (лучей)
Bündelungsgrad	острота фокусировки; степень сходимости (пучка)
Bürste	(электро) щетка, щетка электрической машины
eingelaufene Bürste	притертая щетка
geschlitzte Bürste	щетка с прорезями
verstellbare Bürste	подвижная щетка
C-Betrieb	режим класса С
Charakteristik	характеристика; характеристическая кривая
gekrümmte Charakteristik	падающая характеристика
Chassis	шасси; монтажная рама [плата]
Chromnickel	нихром
Chromnickelverbindung	нихромовое соединение
Chromschicht	хромовый слой
Code	код; ключ (кода)
Codeelement	элемент кода
Coder	кодирующее устройство; шифратор
Codesignal	кодовый сигнал
Code-Stellenzahl	число кодовых знаков
Code-Umsetzer	преобразователь кода



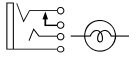
Codezeichen	кодový знак
codieren	кодировать
Codieren	кодирование
Codierröhre	кодирующая (электроннолучевая) трубка
Codierung	кодирование
Codierungsfehler	ошибка в кодировании
Collectorkreis	коллекторная цепь
Collectorstrom	ток коллектора
Collectorstufe	коллекторный каскад
Computer	вычислительная машина [устройство]
C-Relais	реле класса C
C-Verstärker	усилитель класса C
D ämpfung	затухание; демпфирование; гашение (колебаний)
bezogene Dämpfung	относительное затухание
Dämpfungsglied	аттенюатор; демпфирующее звено
Dämpfungswiderstand	демпфирующее сопротивление
Darstellung	индикация; изображение, представление; график
Daten	данные, информация; технические данные; параметры
Datenerfassung	сбор данных; регистрация данных
Datenmenge	количество [объем] данных
Datenspeicher	запоминающее устройство (для хранения данных); накопитель данных
Datentechnik	вычислительная техника
Datenübertragung	передача данных
Datenübertragungsanlage	устройство для передачи данных
Datenverarbeitung	обработка данных
Datenverarbeitungsanlage	устройство для обработки данных
Datenverarbeitungssystem	система обработки данных
Dauerbetrieb	продолжительный [длительный] режим работы
Dauerleistung	длительная мощность
Dauermagnet	постоянный магнит
Dauerprüfung	длительное испытание; испытание на срок службы
Dauerstrich	длинное тире; непрерывное излучение сигнала (одного тона)
Dauerstrom	ток длительной нагрузки; установившийся ток



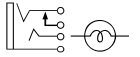
Dauerversuch	длительное испытание; испытание на срок службы
Deckschicht	наружный [покровный] слой
Decoder	декодер, декодирующее устройство
Decodertyp	тип декодера
decodieren	декодировать
Decodierer	декодер, декодирующее устройство
Decodierung	декодирование
Deemphasis	деэмпфазис, компенсация предискажений
Degen	пик, пиковое значение
Degenspitze	пик, пиковое значение
Dehnmeßbrücke	тензометрический измерительный мост
Dehnmeßstreifen	тензодатчик
Dehnung	растягивание; растяжение; удлинение
Dehnungsmeßgerät	тензомер, измеритель удлинения
Dekade	декада; десятичный разряд
Dekadenschalter	декадный переключатель
Dekadenzählröhre	декадная счетная лампа, декатрон
dekadisch	декадный
Dekatron	декатрон
Dekatronprinzip	декатронный принцип
Dekodierung	декодирование
Demodulation	демодуляция, детектирование
Demodulationsdiode	демодуляторный [детекторный] диод
Demodulationskennlinie	характеристика демодуляции [детектирования]
Demodulator	демодулятор, детектор
Demodulatordiode	демодуляторный [детекторный] диод
Demodulatorstufe	каскад демодуляции, детекторный каскад
Demodulatorübertrager	детекторный передатчик
demodulieren	демодулировать, детектировать
Detektor	детектор; средство обнаружения; индикатор; приемник излучения
Detektorimpuls	импульс детектора
Dezibel	децибел, дБ
Dezimalcode	десятичный код
Dezimalzähler	десятичный счетчик



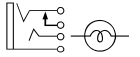
elektronischer Dezimalzähler	электронный десятичный счетчик
Diagonalspannung	напряжение диагонали (моста)
Diagramm	диаграмма; схема; график
Dichte	плотность; непроницаемость; герметичность
Dienstprogramm	вспомогательная программа
Differenz	разность; приращение; рассогласование
Differenzbildung	образование разности
Differenzfrequenz	разностная частота
Differenzkurve	разностная кривая
Differenzschleife	дифференцирующая цепь
Differenzsignal	разностный сигнал
Differenzspannung	разностное напряжение
Differenzverstärker	дифференциальный усилитель
Differenzzähler	счетчик разности
Diffusion	диффузия; рассеяние
Diffusionskoeffizient	коэффициент диффузии
Diffusionsprozeß	процесс диффузии
Diffusionsspannung	диффузионное напряжение
Diffusionstechnik	диффузионная техника
Diffusionsverfahren	процесс диффузии
digital	цифровой; дискретный
Digitalablesung	цифровое считывание; цифровой отсчет
Digitalanzeiger	цифровой индикатор
Digitalanzeigevorrichtung	цифровой индикатор
Digitalmaschine	цифровая вычислительная машина, ЦВМ
Digitalmeßgerät	цифровой измерительный прибор
Digitalrechner	цифровая вычислительная машина, ЦВМ
Digitalschaltkreis	контур цифровой схемы
Digitalschaltung	цифровая схема
Digitalspannungsmesser	цифровой измеритель напряжения
Digitaltechnik	цифровая техника
Digitalumsetzer	цифровой преобразователь
Digitalvoltmeter	цифровой вольтметр
Digitalwert	цифровое значение; цифровая величина



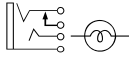
Digitalzähler	цифровой счетчик
dimensioniert	измеренный, вымеренный
Dimensionierung	определение [выбор] размеров; определение размерности
Dimensionierungsbereich	область измерений; предел измерений
Diode	диод
gesättigte Diode	насыщенный диод
Diodengitter	сетка диода
Diodenlogik	логическая диодная схема
Diodenmeßknopf	кнопка диодного измерителя
Diodenmischer	смеситель на диодах
Diodenschalter	диодный переключатель
Diodenschaltung	схема на диодах; диодная схема
Diodenspannung	напряжение на диоде
Diodenstrom	ток диода
Diodensystem	диодная система
Diodentyp	тип диода
Direktaufzeichnung	прямая запись
Direktkopplung	непосредственная [гальваническая] связь
Direktleitung	прямая проводимость
Direktspeisung	непосредственное питание
Disjunktion	разобщение, разделение; функция «исключающее ИЛИ»
diskret	дискретный
Diskriminator	дискриминатор, различитель
Diskriminatorstufe	каскад [ступень] дискриминатора
Donator	донор
Donatormenge	количество доноров
Doppelader	парная жила, пара жил
Doppeldiode	двойной диод
Doppeldrehko	двухсекционный блок конденсаторов переменной емкости
Doppelimpuls	парный импульс
Doppelobjektiv	сдвоенный объектив
Doppelröhre	двойная [сдвоенная] лампа
Doppelspannungsteiler	сдвоенный потенциометр
Doppeltetrode	двойной тетрод



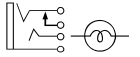
Doppeltransistor	двойной транзистор
Doppeltriode	двойной триод
Doppelverstärker	сдвоенный усилитель
Doppelwelligkeit	двуволнистость; двугорбость (кривой)
Dopplereffekt	эффект Доплера
Dose	(штепсельная) коробка; датчик
Dotieren	легирование
Dotierung	легирование
Draht	провод; проволока; проводник
blanker Draht	голый провод
starker Draht	провод большого сечения
Drahtabstand	расстояние между проводами
Drahtantenne	проволочная антенна
Drahtfunk	проводное радиовещание
Drahtfunkanlage	проводное радиовещание
Drahtfunknetz	сеть проводного радиовещания
drahtgewickelt	с проволочной обмоткой
drahtlos	беспроволочный
Drahtpotentiometer	и проволочный потенциометр
Drahtquerschnitt	поперечное сечение проводника
Drahtregler	проволочный потенциометр
Drahtstärke	диаметр провода
Drahtwicklung	катушечная обмотка
Drahtwiderstand	проволочный резистор; сопротивление провода
Drainstrom	потребляемый ток; дренажный ток (полевого транзистора)
Drainumfang	объем стока (полевого транзистора); объем дренажа
Drehfeld	вращающееся (магнитное) поле
Drehfeldgeschwindigkeit	скорость вращающегося поля
Drehfeldleistung	мощность вращающегося поля
Drehfeldmaschine	машина [(электро)двигатель] с вращающимся магнитным полем
Drehko	переменный конденсатор
Drehkoabstimmung	настройка переменного конденсатора
Drehkomelder	сигнализатор переменного конденсатора
Drehkondensator	переменный конденсатор



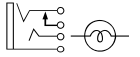
Drehmoment	вращающий момент; момент вращения
Drehregler	фазорегулятор, индукционный регулятор
Drehschalter	поворотный выключатель; поворотный переключатель
Drehsinn	направление вращения
Drehspulanzeiger	индикатор поворотной катушки; индикатор поворотной рамки
Drehspulinstrument	магнитоэлектрический прибор
Drehspulmeßwerk	измеритель магнитоэлектрической системы
Drehspulspannungsmesser	вольтметр магнитоэлектрической системы
Drehstrom	трехфазный (переменный) ток
Drehstromantrieb	(электро) привод трехфазного тока
Drehstrombrückenschaltung	схема трехфазная мостовая
Drehstromerregung	возбуждение трехфазного тока
Drehstrommotor	двигатель трехфазного тока
Drehung	вращение; оборот
Drehwiderstand	переменный кольцевой резистор; сопротивление кручению
Drehwinkel	угол поворота
Drehwinkelbereich	место угла поворота
Drehzahl	число оборотов; скорость вращения
Drehzahlbereich	диапазон скорости вращения
Drehzahlgrenze	предел числа оборотов
Drehzahlwert	действительное значение числа оборотов
Drehzahlmesser	измеритель числа оборотов, тахометр
Drehzahlregelung	регулирование скорости вращения
Drehzahlregler	регулятор скорости вращения
Drehzahlrelation	отношение скоростей вращения
Drehzahlsteuerung	регулирование скорости вращения
Drehzahlverhältnis	отношение скоростей вращения
dreikreisig	трехконтурный
Dreileiter	трехпроводная установка
Dreiphasennetz	трехфазная сеть
dreiphasig	трехфазный
Dreipolröhre	трехэлектродная лампа, триод
Dreipunktregler	трехпозиционный регулятор
Dreiröhrenschaltung	трехламповая схема



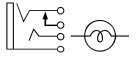
Drift	дрейф, смещение; отклонение; снос
Drossel	дроссель
Drosselspule	дроссельная катушка; дроссель
Druck	нажим; давление; печатание
Druckausgabegerät	устройство вывода данных на печать
Drucker	печатающее устройство; нажимная кнопка
Druckgeber	датчик давления
Druckleistung	производительность печатающего устройства
Druckluft	сжатый воздух
Druckplatte	печатная (монтажная) плата
Druckschalter	пневматический выключатель
Druckschaltung	печатная схема; пневматическая схема
Drucktaste	(нажимная) клавиша, (нажимная) кнопка
Drucktaster	клавишный выключатель
Drucktechnik	техника печатных схем
Dual-Code	двоичный код
Dunkelschaltung	схема синхронизации «втемную»
Dunkelwiderstand	темповое сопротивление (напр. фотоэлемента)
Dünnsfilm	тонкая пленка
Dünnsfilmschaltung	тонкопленочная схема
Dünnsfilmschicht	тонкопленочный слой
Dünnsfilmtechnik	техника тонких пленок
Dünnsfilmwiderstand	тонкопленочный резистор
Durchbruch	(электрический) пробой
elektrischer Durchbruch	электрический пробой
Durchbruchkennlinie	характеристика пробоя
Durchbruchsgebiet	область [зона] пробоя
Durchbruchsspannung	напряжение на пробой, пробивное напряжение
durchdringen	проникать; просачиваться; пронизывать
Durchdringung	проникновение; просачивание; проницаемость
Durchfluß	протекание, прохождение; поток
Durchflußmessung	измерение проходящего потока
Durchführung	проводка; ввод; вывод
Durchgriff	проницаемость (лампы); коэффициент проницаемости



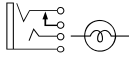
Durchlaßbereich	область пропускания; полоса пропускания
Durchlaßdämpfung	затухание в полосе пропускания
Durchlaßkurve	кривая пропускания
Durchlaßrichtung	направление пропускания
Durchlaßspannung	прямое напряжение; напряжение пропускания
Durchlaßstrom	пропускаемый [проходящий] ток; прямой ток
Durchlaßwiderstand	проходное сопротивление; сопротивление в прямом направлении
Durchlauf	прохождение, протекание; пробег [пролет] (напр., электронов)
Durchlaufen	прохождение, протекание; пробег [пролет] (напр., электронов)
Durchlaufgeschwindigkeit	скорость пробега [пролета]
Durchmesser	диаметр
schattiger Durchmesser	диаметр темного пятна
Durchschaltzeit	время [период] (последовательного) переключения
Durchschnittspotential	среднее значение потенциала
Durchschnittswert	средняя величина, среднее значение
durchsetzen	пронизывать, проникать; проходить (о токе)
Durchstimmbereich	перекрываемый диапазон; пределы настройки
Durchstimmung	настройка
Dynamik	динамика; динамический диапазон
dynamisch	динамический
Dynamoblech	лист электротехнической стали
E cho	эхо-сигнал, отраженный сигнал
Echoimpuls	эхо-импульс, отраженный импульс
Echoimpulshöhe	высота эхо-импульса, высота отраженного импульса
Echolaufzeit	время распространения эхо-сигнала [отраженного сигнала]
Echosignal	эхо-сигнал, отраженный сигнал
Echospannung	напряжение эхо-сигнала [отраженного сигнала]
Echtzeit	истинный [реальный] масштаб времени
Edelgas	инертный газ
Edelgasfüllung	наполнение инертным газом
Edelmetall	благородный металл
Effekt	эффект; воздействие
lichtelektrischer Effekt	фотоэффект



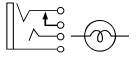
thermischer Effekt	тепловой эффект
Effektivanzeige	показание действующего [эффективного] значения
Effektivmesser	измеритель действующего [эффективного] значения
Effektivmessung	измерение действующего [эффективного] значения
Effektivspannung	действующее [эффективное] значение напряжения
Effektivwert	действующее [эффективное] значение
eichen	калибровать, градуировать; эталонировать
Eichen	калибровка, градуирование; эталонирование
Eichgenerator	калибровочный генератор; эталонный генератор
Eichlinie	эталонная линия; кривая калибровки
Eichliniengeber	датчик [передатчик] эталонной линии
Eichspannung	напряжение калибровки; эталонное напряжение
Eichspannungsregler	регулятор эталонного напряжения
Eichung	калибровка, градуировка; эталонирование
Eigenerwärmung	самонагревание (током)
Eigenfrequenz	собственная частота
Eigengeschwindigkeit	собственная скорость
Eigenkapazität	собственная емкость
eigenleitend	с собственной проводимостью
Eigenrauschen	собственные [внутренние] шумы
Eigenresonanz	собственный резонанс
Eigensynchronisation	внутренняя синхронизация
Eigenton	звуковое сопровождение (своего канала)
Eigenwärme	собственный нагрев
Einbau	монтаж; сборка; встраивание; вставка
Einbauform	форма встраивания
Einbauschialtung	встроенное подключение
Einbautiefe	глубина встраивания
Einbruch	помеха; провал (кривой)
Einbruchsicherung	прибор сигнализации о провале (кривой)
Eindeutigkeitsbereich	сфера однозначности
Eindringtiefe	глубина проникновения
Einfall	падение (напр., луча, волны); вход (напр., потока)
Einfallsrichtung	направление падения



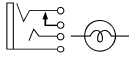
Einfallswinkel	угол падения
Einfluß	воздействие, влияние
Einflußgröße	воздействующая величина; параметр воздействия
Einfügen	введение; вставка
Eingabe	ввод (данных); подача
Eingabeeinheit	блок ввода (данных)
Eingabegerät	устройство ввода (данных)
Eingang	вход; ввод (данных); входной сигнал
Eingangsaggregat	вводный агрегат
Eingangsbefehl	входная команда; команда ввода
EingangsfILTER	входной фильтр
Eingangsfrequenz	частота на выходе схемы
Eingangsglied	входное звено; приемный элемент
Eingangsgröße	входная величина
Eingangsimpedanz	входное полное сопротивление электрической цепи, входной импеданс
Eingangsimpuls	входной импульс
Eingangsimpulsform	форма входного импульса
Eingangskapazität	входная емкость
Eingangsklemme	входной зажим
Eingangskreis	входной контур; входная цепь
Eingangsleistung	входная мощность
Eingangsleitung	входная цепь
Eingangsnetz	входная схема
Eingangspegel	уровень (сигнала) на входе
Eingangsröhre	входная лампа
Eingangsschaltung	схема входа [входной цепи]
Eingangssignal	входной сигнал; сигнал на входе
Eingangsspannung	входное напряжение, напряжение на входе
Eingangsspeicher	входное запоминающее устройство
Eingangsstrom	входной ток, ток на входе
Eingangsstufe	входной каскад
Eingangsteil	часть входа
Eingangsverstärker	входной усилитель
Eingangswiderstand	входное сопротивление



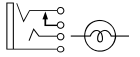
eingeben	подавать; вводить (напр., информацию)
eingekoppelt	присоединенный, подключенный
eingeschaltet	включенный
Einheitslast	удельная нагрузка
Einheitswert	эталон; стандарт
Ein-Impuls	одиночный импульс; моноимпульс
Einleitung	ввод; втекание; введение
Einphasenetz	однофазная сеть
Einrichtung	устройство; установка; наладка; монтаж
Einsatz	вставка; применение; начальный момент процесса
Einsatzart	вид вставки
Einsatzbereitschaft	эксплуатационная готовность
Einsatzfähigkeit	эксплуатационная готовность
Einsatzpunkt	порог генерации; момент [точка] начала работы
Einschaltaugenblick	момент включения; начальный момент; момент трогания
Einschaltdauer	продолжительность включения
einschalten	включать
Einschaltphase	фаза включения
Einschaltspannung	напряжение при включении
Einschaltstrom	ток включения; пусковой ток
Einschaltung	включение
Einschaltzeit	время включения
Einschnürung	шнурование; сужение, сжатие
Einschub	в(ы)движной [вставной] блок; вдвигание
Einspeisung	запитывание; питание, подача энергии
einstellbar	устанавливаемый, регулируемый; переменный (о конденсаторе)
einstellen	устанавливать, регулировать; настраивать
Einstellpotentiometer	установочный [регулируемый] потенциометр
Einstellung	установка, регулировка; настройка; наводка
Einstellwert	заданное значение
Einstrahloszillograph	однолучевой осциллограф
Einstreuung	паразитная связь
einstufig	одноступенчатый; однокаскадный
Einweggleichrichter	однополупериодный выпрямитель



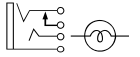
Einweggleichrichtung	однополупериодное выпрямление
einwirken	воздействовать
Einzelimpuls	одиочный импульс
Einzelkreis	одиочный контур
Eisenkern	ферромагнитный сердечник; магнитопровод
Eisenquerschnitt	поперечное сечение сердечника
Eisenverluste	потери в стали, магнитные потери
Elektrik	электрооборудование
Elektrizität	электричество
latente	связанное электричество
strömende	динамическое электричество
Elektroakustik	электроакустика
Elektrode	электрод
endlose Elektrode	наращиваемый электрод
Elektrolyt	электролит
Elektromagnet	электромагнит
elektromagnetisch	электромагнитный
elektromechanisch	электромеханический
Elektron	электрон
Elektronenoptik	электронная оптика
Elektronenröhre	электронная лампа; электронная трубка
Elektronenschalter	электронный переключатель
Elektronenstrahl	электронный луч; электронный пучок
Elektronenstrom	электронный ток
Elektronik	электроника
Elektroniker	специалист по электронике
elektronisch	электронный
elektrostatistisch	электростатический
Element	элемент; деталь; часть; ячейка
Ellipsenachse	ось эллипса
elliptisch	эллиптический
Emission	эмиссия, испускание; излучение
Emissionsstrom	ток эмиссии, эмиссионный ток
Emitter	эмиттер (транзистора)



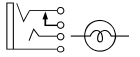
Emitterfolger	эмиттерный повторитель
Emitterkreis	цепь эмиттера
Emitterschaltung	схема с общим эмиттером; схема (включения) эмиттера
Emitterspannung	напряжение эмиттера
Emitterstrom	ток эмиттера
Emitterwiderstand	сопротивление эмиттера
emittieren	эмиттировать, испускать; излучать
Empfang	прием
Empfänger	(радио) приемник; чувствительный элемент (датчика)
Empfängerröhre	приемная лампа
Empfangsanlage	приемная установка; приемная (радио) станция
Empfangsantenne	приемная антенна
Empfangsgerät	приемный аппарат; радиоприемник
Empfangsort	место приема
Empfangsrichtung	направление приема
Empfangsseite	приемная сторона (радиолинии); приемный конец (линии)
empfindlich	чувствительный
Empfindlichkeit	чувствительность
Endleistung	выходная мощность
Endröhre	оконечная [выходная] лампа
Endstufe	оконечный [выходной] каскад; конечная ступень
Endverstärker	оконечный усилитель
Endwert	установившаяся величина; конечное [итоговое] значение
Energieabgabe	отдача энергии
Energieband	энергетическая зона
Energiedifferenz	разность энергий
Energieeinheit	единица энергии
Energieniveau	энергетический уровень, уровень энергии
Energiequelle	источник энергии; источник питания
Energiewert	величина [значение] энергии
Entfernung	расстояние; удаление; устранение
Entkopplung	развязка; выпадение из синхронизма
Entkopplungswiderstand	развязывающее сопротивление
entladen	разряжать; разгружать



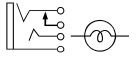
Entladezeit	время разряда
Entladung	разрядка; разряд; разгрузка
Entladungsraum	(газо) разрядное пространство; разрядник
Entladungsstrom	разрядный ток
entnehmen	отбирать (энергию); считывать (данные)
Entwurf	разработка; проект; план; эскиз
Entzerrung	коррекция, устранение искажений
epitaxial	эпитаксиальный
Epoxidharz	эпоксидная смола
Erde	земля; заземление; масса
künstliche Erde	противовес (антенны)
Erdmagnetfeld	геомагнитное поле
Erdsatellit	спутник Земли
Erdung	заземление
Erholzeit	продолжительность восстановления (напр., аккумулятора)
Erkennung	опознавание, распознавание
Erkennungslogik	логика распознавания
erlöschen	затухать; гасить
erregen	возбуждать; намагничивать
Erregerfeld	поле возбуждения
Erregerfrequenz	частота возбуждения
Erregerstrom	ток возбуждения
Erregung	возбуждение; намагничивание
variable	переменное возбуждение
Erteilung	подача (команды на включение)
Erwärmung	нагрев (ание); подогрев (ание); разогрев (ание)
niederfrequente Erwärmung	нагрев (ание) на низкой частоте
Erzeugung	генерирование, генерация; продукция; выработка
Evakuierung	откачка, создание вакуума; разрежение; удаление
E-Welle	волна типа E, E-волна
E-Werk	электростанция
Explosionsgefahr	опасность взрыва
explosionsgefährdet	взрывоопасный
explosionssgeschützt	взрывозащищенный; взрывобезопасный



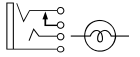
Fa.	фирма
Fahrzeugantenne	антенна, устанавливаемая на подвижных средствах
Fahrzeugbatterie	(тяговая) аккумуляторная батарея
Fallklapprelais	бленкерное реле
Fangbereich	диапазон приема; область синхронизации
Faradayeffekt	явление Фарадея
Farbbilddifferenzsignal	разностный сигнал цветного телевидения
Farbbildröhre	кинескоп для цветного телевидения
Farbbildsignal	цветной видеосигнал
Farbdreieck	цветовой треугольник
Farbfernsehen	цветное телевидение
Farbfernsehtechnik	техника цветного телевидения
Farbfilter	цветной (свето) фильтр
Farbhilfsträger	цветовая поднесущая (частота)
Farbsignal	цветовой сигнал; сигнал цветности
Farbskale	цветовая шкала; шкала цветов
Farbsynchronsignal	сигнал цветовой синхронизации
Farbtemperatur	температура, связанная с цветностью тела, цветовая температура
Farbton	цветовой тон; цветность
Farbträger	цветовая поднесущая (частота)
Farbübertragung	цветная (телевизионная) передача
Fassung	патрон (лампы); цоколь (лампы); панель
Faximilegerät	фототелеграфный [факсимильный] аппарат
Feder	пружина; перо; рессора
Fehler	ошибка; погрешность; повреждение; дефект
Fehlergrenze	предел [граница] ошибки; предел погрешности
Fehlerquelle	источник погрешности
Fehlersignal	сигнал ошибки; сигнал рассогласования
fein	точный; прецизионный; тонкий; мелкий
Feinabgleich	точная настройка (контуров); точное сопряжение
Feinabstimmung	точная настройка
Feinregelung	точное [тонкое] регулирование; точная регулировка
Feld	поле; панель; пролет; массив (данных)



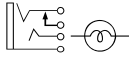
fortschreitendes Feld	бегущее поле
induziertes Feld	наведенное поле
schwingendes Feld	переменное [изменяющееся] поле
stromloses Feld	остаточное поле
Feldeffekttransistor	полевой [канальный] транзистор
Feldgradient	градиент (напряженности) поля
Feldplatte	панель
Feldstärke	напряженность поля
Feldverlauf	характеристика (изменения) поля; распределение поля
Feldverteilung	распределение поля
Fernempfang	дальний прием
ferngesteuert	с дистанционным управлением, телеуправляемый
Fernmeßanlage	телеметрическая установка
Fernmeßempfänger	телеметрический приемник
Fernschreibcode	телетайпный код; телеграфный код
Fernschreibdienst	телетайпная служба
Fernschreiber	телетайп
Fernschreibnetz	телетайпная сеть; телеграфная сеть
Fernsehapparat	телевизионный приемник, телевизор
Fernsehband	полоса телевизионного канала; телевизионный диапазон
Fernsehbild	телевизионное изображение; телевизионный кадр
Fernsehempfänger	телевизионный приемник, телевизор
Fernsehen	телевидение
Fernsehgerät	телевизионный приемник, телевизор
Fernsehsender	телевизионный канал, видеоканал
Fernsehprogramm	телевизионная программа
Fernsehröhre	приемная телевизионная трубка, кинескоп
Fernsehrundfunk	телевизионное (радио) вещание
Fernsehsender	телевизионный передатчик, телепередатчик
Fernsehübertragung	телевизионная передача
Fernwirkanlage	телемеханический прибор [устройство]
Ferrit	феррит
Ferritantenne	ферритовая антенна
Ferritkern	ферритовый сердечник



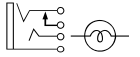
Ferritstabsantenne	ферритовая стержневая антенна
ferroelektrisch	ферроэлектрический, сегнетоэлектрический
ferromagnetisch	ферромагнитный
Festkörper	твердое тело
Festkörperschaltkreis	твердотельная схема
Festkörpertechnik	техника твердотельных схем, техника твердого тела
Filmentwicklung	проявление пленки
Filter	фильтр
vielgliedriger	многозвенный фильтр
Filterung	фильтрация
Flachspule	плоская катушка
Flammendetektor	индикатор пламени
Flammenwächter	фотоэлектрическое реле контроля горения
Flanke	фронт (импульса, волны); склон (кривой); край (ленты)
Flankenteil	часть фронта (импульса, волны)
Flankenwert	величина фронта (импульса, волны)
Flexibilität	гибкость
Fließband	конвейер
fließen	протекать, проходить (о токе)
flimmerfrei	немигающий (о свете)
Flugfunk	авиационная радиосвязь; самолетная радиостанция
Flugkörper	летательный аппарат; ракета
Fluß	поток; течение
Flußänderung	изменение потока
flußempfindlich	чувствительный к ликвидному состоянию
Flüssigkeitsstrahl	жидкостная струя
Flußrichtung	направление потока; прямое направление
fokussieren	фокусировать; наводить на резкость
Fokussierspannung	фокусирующее напряжение
Fokussierung	фокусировка; наводка на резкость
Folgefrequenz	частота повторения [следования] (импульсов)
Folie	пленка; фольга
Formfaktor	коэффициент формы (напр., кривой), формфактор
Fortschaltimpuls	импульс последовательного [ступенчатого] переключения



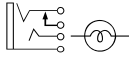
Fortschaltung	последовательное [ступенчатое] переключение
Fotodiode	фотодиод
fotoelektrisch	фотоэлектрический
Fotoelektron	фотоэлектрон
Fotoelement	фотоэлемент
fofoKatnode	фотокатод
Fototransistor	фототранзистор
Fotowiderstand	фотосопротивление; фоторезистор
Fotozelle	фотоэлемент
Freilaufdiode	ненагруженный диод
Freilaufen	свободный ход; холостой ход
Fremdspannung	постороннее напряжение; напряжение помех
Fremdsubstanz	постороннее вещество
Frequenz	частота
harmonische	частота гармоника
frequenzabhängig	зависимый частоты, частотнозависимый
Frequenzabhängigkeit	зависимость частоты, частотная зависимость
Frequenzänderung	изменение [вариация] частоты
Frequenzband	полоса частот; диапазон частот
Frequenzbandbreite	ширина полосы частот; ширина диапазона частот
Frequenzbereich	диапазон [полоса] частот; спектр частот
Frequenzdekade	частотная декада
Frequenzdrift	дрейф [уход] частоты
Frequenzgang	частотная характеристика
Frequenzgrenze	граница диапазона [полосы] частот
Frequenzhub	девиация частоты; качание частоты; сдвиг частоты
Frequenzkonstanz	стабильность частоты; постоянство частоты
Frequenzkurve	частотная характеристика
Frequenzmesser	частотомер
frequenzmoduliert	модулированный по частоте; частотномодулированный
Frequenzschwankung	колебание частоты
Frequenzskale	шкала частот
Frequenzstabilität	стабильность [устойчивость] частоты
Frequenzteiler	делитель частоты



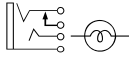
Frequenzumformer	преобразователь частоты
Frequenzumrichter	преобразователь частоты
Frequenzverhalten	частотная характеристика
Frequenzwandler	преобразователь частоты
Frontfläche	передняя [лицевая] поверхность (блока)
Frontplatte	передняя [лицевая] панель; планшайба (трубки)
Fühler	чувствительный элемент; датчик
Führungsfeld	направляющее поле
Füllung	наполнение; заполнение
Funk	радио; радиосвязь
Funksignal	радиосигнал
Funktion	функция; действие; назначение
Funktionsgenerator	функциональный преобразователь; генератор функции
funktionssicher	надежный в эксплуатации
Funktionsweise	принцип действия
G alvanometer	гальванометр
Gang	ход; ход кривой; скорость хода; цикл; шаг (напр., витков)
Ganghöhe	шаг, высота шага
Gasentladungsröhre	газоразрядная лампа
gasfrei	пустотный; вакуумный
Gasrest	остаточный газ
Gasung	газовыделение
Gasverstärkung	газовое [ионное] усиление
Gaszufuhr	подвод [подача] газа
Gatter	вентиль; вентильная схема; электронное реле
Gatterschaltung	вентильная схема; функциональная схема
Geber	датчик; датчик-преобразователь; трансмиттер
Gebläse	вентилятор; дутье
Gebrauchswert	эксплуатационные свойства [качества]
gebündelt	сфокусированный; направленный; связанный
gedämpft	затухающий; демпфированный; заглушенный
gedehnt	растянутый
geeicht	калиброванный, градуированный; эталонированный



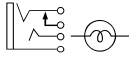
geerdet	заземленный
Gegendrehmoment	вращающий момент сопротивления
Gegenkopplung	отрицательная обратная связь; противосвязь
gegenphasig	противофазный
Gegenspannung	противодействующее [встречное] напряжение
Gegentakt	противофазность; двухтактность
geladen	заряженный; загруженный
Genauigkeit	точность
Generator	генератор
gepolt	поляризованный
geradlinig	прямолинейный; прямой; линейный
Gerät	прибор; аппарат; устройство; инструмент
Geräteschaltung	схема прибора
Geräteteil	приборный отсек; часть прибора
Gerätetyp	тип прибора; вид прибора
Geräusch	шум(ы); помеха; фон
Geräuschspannung	напряжение шумов, психометрическое напряжение
Geräuschspannungsmesser	измеритель напряжения шумов, психометр
Germanium	германий, Ge
Germaniumdiode	германиевый диод
Germaniumhalbleiter	германиевый полупроводник
Germaniumtransistor	германиевый транзистор
Gesamtschaltung	общая схема; полная схема
Gesamtverstärkung	общее [полное] усиление
Gesamtwert	общая [суммарная] величина
Gesamtwiderstand	общее [суммарное] сопротивление; полное сопротивление
gesättigt	насыщенный
geschaltet	включенный; соединенный; переключенный
Geschwindigkeit	скорость
gespeichert	накопленный; зарегистрированный
gespeist	запитанный; с питанием (сети)
Gesprächszähler	счетчик разговоров; абонентский счетчик
Gestell	корпус; рама; каркас; стеллаж
Gestellmontage	монтаж корпуса; монтаж каркаса



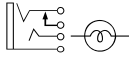
gesteuert	управляемый; наведенный; модулируемый
getastet	манипулированный; зондированный
getestet	испытанный; проверенный
Getriebe	передача; редуктор
Getriebemotor	редукторный электродвигатель
Gewinn	выигрыш, усиление (напр., в антенне); экстракция, удаление (напр., носителей заряда)
Gewitterherd	грозовой очаг, очаг грозы
GHz	ГГц, гигагерц
Gitter	сетка (электронной лампы); решетка; растр
faradaysches Gitter	сетка Фарадея
offenes Gitter	свободная [открытая] сетка
Gitterkreis	сеточный контур; цепь сетки
Gitterpotential	потенциал сетки; потенциал решетки; цепь сетки
Gitterspannung	сеточное напряжение, напряжение на сетке
Gitterstrom	сеточный ток, ток сетки
Gittervorspannung	напряжение смещения на сетке, сеточное смещение
Gitterwechselspannung	переменное сеточное напряжение
Gitterwiderstand	сопротивление (в) цепи сетки
Gl. (Gleichung)	уравнение; равенство
Glas	стекло
Glasabdeckung	стеклянное перекрытие
Glasfaseroptik	стекловолоконная оптика
Glaskolben	стеклянная колба [баллон]
Glättung	сглаживание; срезание; полирование
Gleichfeld	постоянное поле; поле постоянного тока
Gleichgewicht	равновесие; баланс
Gleichgewichtszustand	состояние равновесия; равновесный режим
Gleichlauf	равномерное движение; синхронизм, синхронность
Gleichleiter	проводник постоянного тока
Gleichrichter	выпрямитель; детектор
Gleichrichteranlage	выпрямительная установка
Gleichrichterkreis	цепь выпрямителя; детекторный контур
Gleichrichterröhre	выпрямительная лампа; детекторная лампа
Gleichrichtersäule	набор [столбик] выпрямительных пластин [шайб]



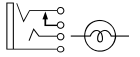
Gleichrichterschaltung	схема выпрямителя; детекторная схема
Gleichrichterzelle	элемент выпрямителя
Gleichrichtung	выпрямление; детектирование
Gleichspannung	постоянное напряжение; выпрямленное напряжение; напряжение постоянного тока
Gleichspannungskurve	кривая постоянного напряжения
Gleichspannungsmesser	вольтметр постоянного напряжения
Gleichspannungsquelle	источник постоянного напряжения
Gleichstrom	постоянный ток; выпрямленный ток
Gleichstromantrieb	привод постоянного тока
Gleichstromgenerator	генератор постоянного тока
Gleichstrommotor	электродвигатель постоянного тока
Gleichstromnetz	сеть постоянного тока
Gleichstromverstärker	усилитель постоянного тока
Gleichung	уравнение; равенство
Gleitkomma	плавающая запятая
Glied	звено; элемент; ячейка (напр., фильтра); член (уравнения)
Glimmentladung	тлеющий разряд
Glimmerstreifen	тлеющая полоса
Glimmlampe	лампа тлеющего разряда
Glimmröhre	лампа тлеющего разряда; трубка тлеющего разряда
Glimmstrecke	разрядный [искровой] промежуток
Glocke	звонок; стакан (изолятора); колпак; колокол
Glühkathode	накаливаемый катод, термокатод
Glühlampe	лампа накаливания
Gray-Code	код Грея; рефлексный [циклический] код
Grenzdaten	предельные [максимальные] параметры
Grenze	граница; предел; край; порог
Grenzfrequenz	предельная [критическая] частота; пороговая [граничная] частота; частота среза
Grenzschicht	(по) граничный слой
Grenzwert	предельное значение; пороговое значение; предел
Griff	ручка (управления)
Größe	величина; размер; габарит
bezogene Größe	приведенная [относительная] величина
Größenordnung	порядок величин(ы); размерность



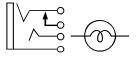
Grund	фон; основа; основание
Grunddämpfung	собственное затухание (напр., четырехполюсника)
Grundfarbsignal	сигнал основного цвета
Grundfrequenz	основная частота; частота повторения импульсов
Grundgerät	базовый [типовой] прибор
Grundlast	базисная нагрузка
Grundplatte	монтажная плата; плита основания; подложка (печатной) схемы
Grundresonanz	основной резонанс; резонанс первой гармоники
Grundschtaltung	основная [главная] схема; схема с общей базой
Grundschtwingung	основное колебание; первая [основная] гармоника; основной [исходный] тип колебаний
Grundwelle	основная волна; первая гармоника
Grundwiderstand	сопротивление грунта [земли]; основное сопротивление
Gruppenantenne	многовибраторная [многодипольная] антенна
Gruppenlaufzeit	групповое время пробега
Gruppenumschalter	групповой переключатель; групповой коммутатор
Gütefaktor	коэффициент добротности; добротность; коэффициент полезного действия, КПД
H albbild	поле, полукадр, поле изображения
Halbleiter	полупроводник
Halbleiterdiode	полупроводниковый диод
Halbleiterelement	полупроводниковый элемент
Halbleitermaterial	полупроводниковый материал
Halbleiterschaltkreis	полупроводниковая переключательная схема
Halbleiterschicht	полупроводниковый слой
Halbleitertechnik	техника [технология] изготовления полупроводников
Halbleiterventil	полупроводниковый [сухой] вентиль
Halbschtwingung	полупериод (колебания); полуволна (колебания)
Halbwelle	полуволна; полупериод
Halleffekt	эффект Холла
Hallgenerator	преобразователь [датчик] Холла
Hallspannung	напряжение Холла
Haltespannung	напряжение, удерживающее якорь реле; напряжение блокировки
Haltestrom	удерживающий [блокировочный] ток
Hartpapier	гетинакс



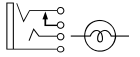
Hartpapierröhre	гетинаксовая трубка
Hauptentladung	основной разряд
Hauptimpuls	основной [главный] импульс
Hauptkreis	основной контур; главная цепь (тока)
Hauptleiter	рабочий провод; рабочая жила (кабеля)
Hauptverstärker	главный [основной] усилитель
Hebelantrieb	рычажный привод
Heißleiter	терморезистор, термистор
Heizer	подогреватель (электровакуумного прибора)
Heizfaden	нить накала; подогреватель (катода)
Heizkreis	нагревательный контур; цепь накала
Heizleistung	мощность накала
Heizleitung	цепь накала
Heizparameter	параметры (тока) накала; параметры (тока) нагрева
Heizspannung	напряжение накала
Heizstrom	ток накала; ток нагрева
Heizstromzuführung	подача тока накала; подача тока нагрева
Heizung	накал (ивание); нагрев (ание); подогрев
Helligkeitsverlust	потери яркости
Hellschaltung	схема синхронизации «на свет»
Helltastung	импульсная подсветка; манипуляция яркости
Helltastungssignal	сигнал импульсной подсветки; сигнал манипуляции яркости
hermetisch	герметический
HF (Hochfrequenz)	высокая частота; радиочастота
HF-Verstärkung	усиление высокой частоты
Hilfskathode	вспомогательный катод
Hilfsröhre	дополнительная лампа; вспомогательная трубка
Hilfsspannung	вспомогательное напряжение; оперативное напряжение
Hinlauf	прямой ход (электронного луча)
Hinlauf der Ablenkung	прямой ход развертки
hochfrequent	высокочастотный
Hochfrequenz	высокая частота; радиочастота
Hochfrequenzfeld	поле высокой частоты
hochohmig	высокоомный



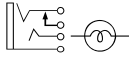
Hochohmwiderstand	высокоомный резистор
Hochpaß	фильтр верхних частот
hochpermeabel	с высокой магнитной проницаемостью
Hochspannung	высокое напряжение
Höchstbelastung	максимальная [предельная, пиковая] нагрузка, максимум нагрузки
Höchstfrequenz	сверхвысокая частота
Höchstwert	максимальное [амплитудное] значение
Hochtonsystem	высокочастотный канал (звукоспроизведения)
Hochvakuumröhre	электронный электровакуумный прибор; электронная лампа
Hohlleiter	полый [трубчатый] проводник; волновод
Hohlleitung	волноводная линия; волновод
Holzgehäuse	деревянный корпус
Hörbereich	зона [область] слышимости; диапазон слышимых частот
Horizontalablenkung	горизонтальное отклонение
Horizontalgenerator	генератор горизонтального отклонения; генератор строчной развертки
Horizontalstufe	каскад строчной развертки
Horizontalverstärker	усилитель (сигналов) горизонтального отклонения; усилитель строчной развертки
Hub	отклонение, сдвиг; подъем
H-Welle	волна типа H, поперечно-электрическая волна
hybrid	гибридный; смешанный
Hybridanlage	гибридная (аналого-цифровая) вычислительная машина
Hybridsystem	гибридная система
hygroskopisch	гигроскопический
Hysterese	гистерезис
Hystereseschleife	кривая [петля] гистерезиса
Hysteresis	гистерезис
Hz	герц, Гц
Hz-Impuls	герцевый импульс
I gnitron	управляемый ртутный вентиль, игнитрон
Ignitronröhre	управляемый ртутный вентиль, игнитрон
Impedanz	полное сопротивление электрической цепи, импеданс
Impedanzwandler	преобразователь полного сопротивления
Impedanzwandlung	преобразование полного сопротивления



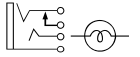
Impuls	импульс; сигнал; количество движения
abgeschnittener	усеченный [срезанный] импульс
breiter	длительный импульс
schmaler	короткий импульс
verzerrter	искаженный импульс
Impulsbreite	ширина импульса
Impulsdauer	длительность [время действия] импульса
Impulsfolge	последовательность [серия, ряд] импульсов
Impulsform	форма импульса
Impulsformer	формирователь импульсов
Impulsfrequenz	частота (повторения) импульса
Impulsgeber	датчик импульсов, импульсный датчик
Impulsschaltung	импульсная схема
Impulsstufe	импульсный каскад
Impulsumformer	преобразователь импульсов
Impulsverhältnis	скважность импульсов
Impulsverstärker	усилитель импульсов
Impulszähler	счетчик импульсов
Impulszeit	длительность [время действия] импульса
Impulszündung	импульсное зажигание
Inbetriebnahme	ввод в эксплуатацию
Induktion	(электромагнитная) индукция; наведение; влияние; плотность (магнитного) потока
Induktionsspannung	индуктированное напряжение; индуктированная эдс
Induktionsspule	катушка индуктивности; индуктор
induktiv	индуктивный; индукционный
Induktivität	индуктивность; коэффициент самоиндукции; катушка индуктивности
Induktivitätsmeßbrücke	мост для измерения индуктивностей
induziert	индуктированный; наведенный
Information	информация; данные; сведения
Informationshelltastung	информационная яркостная подсветка
Informationsinhalt	содержание информации; количество [объем] информации
Informationsquelle	источник информации [сообщений]
Informationswert	ценность информации
infrarot	инфракрасный



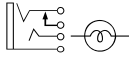
Infrarotbestrahlung	облучение инфракрасными лучами
Infrarotlicht	инфракрасные лучи; инфракрасное излучение
Inhomogenität	неоднородность; гетерогенность
inkrementell	приращенный, увеличенный, инкрементальный
Innenaufbau	внутренняя структура; внутреннее строение
Innenwiderstand	внутреннее [собственное] сопротивление
Instabilität	неустойчивость, нестабильность
installieren	устанавливать, монтировать
Instrument	(измерительный) прибор; инструмент
Integralwert	интегральное значение
Integration	интегрирование; суммирование; накопление
Integrationsgrad	степень интеграции, плотность монтажа
Integrator	интегратор; схема объединения
analoger	аналоговый интегратор
digitaler	цифровой интегратор
Integrieranlage	интегрирующий прибор, интегратор; аналоговая вычислительная машина
integrieren	интегрировать; суммировать; накапливать
Integrierer	интегратор; схема объединения
Integrierglied	интегрирующее звено [элемент]
Intensitätsschrift	интенсивная оптическая запись (звука)
Interferenzmikrofon	интерференционный микрофон
intermittierend	прерывистый; пульсирующий; периодический
Intervall	интервал; промежуток; расстояние
Intervallschaltung	схема интервалов, интервальная схема
Ion	ион
Ionisation	ионизация
Ionosphäre	ионосфера
Ionwolke	ионное облако
Isolation	изоляция; выделение; разделение
Isolationsschicht	изолирующий [изоляционный] слой
Isolationswiderstand	сопротивление изоляции
Isolator	изолятор; изолирующий материал; диэлектрик
isolieren	изолировать; выделять
Istwert	действительная [фактическая] величина; действительное [фактическое] значение



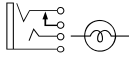
iterativ	последовательно приближенный, итеративный
Joch	ядро, станина (сердечника); корпус; поперечина
justieren	юстировать, регулировать, настраивать
Kabel	кабель; провод; трос
armiertes Kabel	бронированный кабель
blankes Kabel	оголенный [голый] кабель
vielpaariges Kabel	многопарный кабель
zweiadriges Kabel	двужильный кабель
Kadmiummetall	кадмированный металл
Kaltkathode	холодный катод
Kaltkathodenrelais	реле с холодным катодом
Kaltkathodenröhre	лампа с холодным катодом
Kaltwiderstand	сопротивление в холодном состоянии (напр., нити накала)
Kanal	канал (связи); трубопровод; кабельный канал
Kanalstärke	толщина канала (напр., кабельной трассы)
Kanalwähler	переключатель каналов; переключатель диапазонов
Kapazität	емкость; мощность; объем; конденсатор; емкость запоминающего устройства
Kapazitätsdiode	параметрический диод, варактор
Kapazitätsmeßgerät	измеритель емкости
Kapazitätswert	величина емкости
kapazitiv	емкостный
Kappe	колпачок (лампы); (металлическая) шапка (изолятора)
Kapsel	капсюль; кожух
Karte	карта; график; диаграмма перфокарты
Kartenlocher	перфоратор
Kaskade	каскад
Kassettengerät	в прибор с кассетной конструкцией (монтажа)
Kathode	катод; отрицательный электрод
kalte	холодный катод
Kathodenfolger	усилитель с катодной нагрузкой; катодный повторитель
Kathodenhülse	гильза катода
Kathodeninnenwiderstand	собственное сопротивление катода



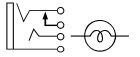
Kathodenkreis	цепь катода
Kathodenleitung	цепь катода
Kathodenpotential	потенциал катода
Kathodenspannung	напряжение катода
Kathodenstrahlröhre	электроннолучевая трубка
Kathodenstrom	катодный ток, ток катода
Kathodenverstärker	усилитель с катодной нагрузкой; катодный повторитель
Kathodenwiderstand	сопротивление катода; сопротивление в цепи катода
Kenndaten	параметры; (основные) характеристические данные, характеристики
Kenngröße	характеристическая величина; параметр; критерий
Kennlinie	характеристика; характеристическая кривая
Kennwert	параметр; показатель; характеристическая величина; коэффициент
Kennzeichen	условное обозначение; шифр; признак; метка; кодовый знак
Kennziffer	код; кодовое число; коэффициент; показатель
Kern	сердечник; ядро; керн
Kernblech	пластина сердечника
Kernphysik	ядерная физика
Kette	цепь, цепочка; ряд; первичный элемент
kHz	кГц, килогерц
Kilogauß	килогаусс, кГс
Kiloohm	килоом, кОм
Kilowatt	киловатт, кВт
kippen	релаксировать; качать; опрокидывать
Kippfrequenz	частота релаксационных колебаний
Kippgenerator	релаксационный генератор; генератор развертки
Kippschaltung	релаксационная схема; спусковая схема
Kippstufe	каскад генератора развертки; триггерный каскад
Kippverhalten	условие опрокидывания
Klang	звук; звучание; звонкость; тон
Klemme	зажим; клемма
Klirrfaktor	коэффициент нелинейных искажений, клирфактор
Klirrverzerrung	нелинейное искажение
Knick	изгиб; излом; колено (напр., волновода)
Knickenlinie	ломаная линия [характеристика]



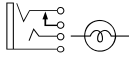
Knopf	кнопка; ручка; головка
Knopflochmikrofon	петличный микрофон
Knotenpunkt	узловая точка; точка звезды
koaxial	коаксиальный; соосный
Koeffizient	коэффициент
Koerzitivfeldstärke	коэрцитивная сила
Koinzidenz	совпадение; совмещение
Kolben	колба; баллон; поршень
Kollektor	коллектор; собирающий электрод
Kollektorkreis	цепь коллектора
Kollektorspannung	напряжение на коллекторе
Kollektorstrom	ток коллектора, коллекторный ток
Kollektorwiderstand	сопротивление коллектора, коллекторное сопротивление
Kommandogerät	командное [управляющее] устройство; блок команд
Kommutator	коммутатор; переключатель; коллектор
Komparator	компаратор, блок сравнения
Kompensation	компенсация; коррекция
Kompensationsbedingungen	условия компенсации; условия коррекции
Kompensationsstrom	компенсационный ток
Kompensationswiderstand	компенсирующий [уравнительный] резистор
Kompensator	компенсатор; компенсирующее устройство; потенциометр
kompensieren	компенсировать; уравнивать
komplementär	дополнительный
Komponente	составляющая; компонент (а); слагающая
Komputer	вычислительная машина [устройство]
Kondensator	конденсатор; конденсор
fester	конденсатор постоянной емкости
gekuppelter	блок конденсаторов; сопряженный конденсатор
verstellbarer	конденсатор переменной емкости
Kondensor	конденсор
konstant	постоянный; устойчивый; фиксированный
Konstante	константа, постоянная; параметр; коэффициент
Konstanz	постоянство; стабильность; устойчивость
Kontakt	контакт (деталь); соприкосновение, контакт



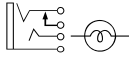
offener Kontakt	разомкнутый контакт
Kontaktbahn	цепь контакта; контактный ход
Kontaktdruck	контактное давление; контактная печать
Kontaktfläche	контактная поверхность
Kontaktgabe	замыкание контакта; подача импульса замыканием контакта
Kontaktierung	замыкание контакта; подача импульса замыканием контакта
kontaktlos	бесконтактный
Kontaktreihe	контактная секция (искателя)
Kontaktträger	контактодержатель
Kontaktverbindung	соединение (проводов) скруткой
Kontaktwiderstand	контактное сопротивление; переходное сопротивление
Kontrast	контрастность; контраст
Kontrastregelung	регулировка контрастности (изображения)
Kontrollämpchen	контрольная лампа [лампочка]
Kontrollampe	контрольная лампа
Kontrollgerät	прибор [блок, устройство] контроля, контрольный прибор
Konvektion	конвекция
Konvergenz	сведение; сходимость
Konvertierung	преобразование; конверсия
Kopfhörer	головной телефон; наушники
Kopiermaschine	копировальная машина [аппарат]
Koppeldämpfung	вносимое затухание
Koppelement	элемент связи
Koppelglied	элемент [звено] связи
Koppelkondensator	конденсатор связи, переходный конденсатор
koppeln	связывать; (при) соединять
Koppler	элемент [звено] связи; ответвитель
Kopplung	связь; (при)соединение; сопряжение; муфта
Körper	корпус; тело; каркас
Korrektion	коррекция, поправка; исправление
Korrektur	коррекция, поправка; исправление
Korrelation	корреляция
gegenseitige	К. взаимная корреляция
Korrelationsgrad	степень корреляции



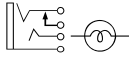
Korrelator	коррелятор
Kraft	сила; усилие; энергия; мощность
Kraftlinie	(магнитная) силовая линия, линия (магнитного) поля
Kraftwerk	электростанция
Kreis	контур; цепь; круг; (световое) пятно
pupinisierte Kreis	пупинизированная цепь [линия связи]
verlustfreier Kreis	цепь без потерь
Kreisbogen	контур дуги
Kreisfrequenz	угловая [круговая] частота
Kreiskapazität	емкость контура
Kreisstrom	контурный ток; уравнивающий [балансный] ток
Kreuzkorrelation	взаимная корреляция
Kreuzmodulation	перекрестная модуляция
Kristall	кристалл; кварцевая пластинка
Kriterium	критерий; признак
Kühlleistung	производительность по теплосъему; теплосъем
Kühlung	охлаждение
Kunstharz	синтетическая смола
Kunstharzmodell	(опытный) образец синтетической смолы
Kunststoff	пластмасса; синтетический материал
Kupfer	медь
Kupferband	полосовая медь; медная лента, медная полоса
Kupferdraht	медная проволока; медный провод
Kupferquerschnitt	сечение медного провода
Kupferverluste	потери в меди; потери в обмотках
Kupferwicklung	медная обмотка
Kupferwiderstand	сопротивление меди (трансформатора); сопротивление медного провода
Kupplung	соединение; сцепление; соединительный зажим; муфта
Kurve	кривая; характеристика; график
Kurvenverlauf	ход [характер, форма] кривой; характеристика
kurzgeschlossen	замкнутый накоротко, короткозамкнутый
kurzschließen	замыкать накоротко
Kurzschluß	короткое замыкание
dreiphasiger Kurzschluß	трехфазное короткое замыкание



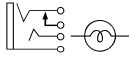
satter Kurzschluß	глухое [прямое] короткое замыкание
kurzweilig	коротковолновый
kurzzeitig	кратковременный
kV	кВ, киловольт
kW	кВт, киловатт
l abil	неустойчивый, склонный к качаниям
Laborinformation	данные лабораторных испытаний
Ladeeinrichtung	зарядное устройство; зарядная установка
Ladegerät	зарядное устройство; зарядная установка
Ladekondensator	зарядный [накопительный] конденсатор
laden	заряжать (аккумулятор); загружать, вводить (данные в машину)
Ladeschlußspannung	напряжение в конце зарядки
Ladestrom	зарядный ток; емкостный ток
Ladevorgang	процесс зарядки
Ladezeit	время [продолжительность] зарядки
Ladung	зарядка; заряд; нагрузка
Ladungsträger	носитель заряда; носитель тока
Lampe	лампа
elektrische Lampe	электрическая лампа
luftleere Lampe	вакуумная [пустотная] лампа
Längsachse	продольная ось
Laplacentransformation	преобразование Лапласа
laplacentransformiert	преобразованный по Лапласу
Laser	лазер; оптический квантовый генератор, ОКГ; оптический квантовый усилитель
Laserdiode	лазерный диод
Laserfrequenz	частота лазера
Last	нагрузка
Lastimpedanz	полное сопротивление нагрузки
Lastkreis	цепь нагрузки
Lastmoment	нагрузочный момент, момент нагрузки
Laststrom	ток нагрузки; рабочий ток
Lastwiderstand	нагрузочное сопротивление, сопротивление нагрузки
Lauf	ход; пробег; пролет (электрона); прогон (программы); характер кривой



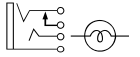
laufen	вращаться; пробегать
Läufer	скользящий контакт; ротор; ползунок; диск
Läuferstromkreis	цепь ротора
Läuferwicklung	обмотка ротора
Läuferwiderstand	сопротивление (обмотки) ротора
Lauffläche	рабочая поверхность, поверхность скольжения (коллектора)
Laufwerk	привод; подвижная система (реле); лентопротяжный механизм
Laufzeit	продолжительность хода; время пробега [пролета]; время замедления
Laufzeitverzerrung	искажение, обусловленное временем пробега [пролета]
Lautsprecher	громкоговоритель, репродуктор
Lautsprecherimpedanz	импеданс громкоговорителя
Lautstärke	громкость; сила звука
Lautstärkereglер	регулятор громкости
Lebensdauer	срок службы; долговечность; период полураспада
Leerlauf	холостой ход; самоход (счетчика)
legieren	легировать; сплавлять
Legierung	легирование; сплав
Lehrmaschine	обучающая машина
leichtgängig	легко перемещающийся, с легким ходом
Leistung	мощность; энергия; работа; производительность
effektive Leistung	действительная мощность
vernichtete Leistung	поглощаемая [расходуемая] мощность
Leistungsbedarf	потребная мощность
Leistungsmesser	ваттметр, измеритель мощности
leistungsstabilisiert	с постоянной мощностью
Leistungsstabilisierung	стабилизация мощности
Leistungsstufe	мощный каскад (усилителя); ступень мощности
Leistungsteil	часть мощности
Leistungs transistor	мощный транзистор
Leistungsverstärker	усилитель мощности; мощный усилитель
Leistungsverstärkung	усиление мощности
leiten	проводить (ток); направлять; руководить
Leiter	проводник; провод; жила (кабеля); руководитель
Leiterplatte	печатная плата



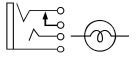
leitfähig	токопроводящий
Leitfähigkeit	проводимость; электропроводность
Leitfähigkeitsband	зона проводимости
Leitung	электрическая линия; провод; проводимость; фидер
gemischte Leitung	смешанная проводимость
heterogene Leitung	неоднородная линия
homogene Leitung	однородная линия
unterirdische Leitung	подземная линия
wirkliche Leitung	основная [физическая] линия
Leitungslänge	длина линии
Leitungszug	напряжение провода
Leitwert	проводимость; главное [основное] значение
Lenkung	управление; наведение (на цель)
Lesedraht	провод [шина] считывания
Lesegerät	считывающее устройство; читающее устройство
Lesen	считывание; чтение
Lesevorgang	процесс считывания
Leuchtband	светящаяся полоса
Leuchtbild	светящееся изображение; световое табло
Leuchtdichte	яркость
Leuchtdiode	светоизлучающий диод
leuchten	светить; люминесцировать
Leuchtfarbe	светящаяся [люминесцентная] краска; цвет свечения
Leuchtlampe	люминесцентная лампа
Leuchtschirm	люминесцентный экран; экран (электроннолучевой трубки)
Leuchtstärke	сила [интенсивность] свечения
Leuchtstoff	люминесцентный состав, люминофор
Licht	свет; освещение; сигнальный огонь
Lichteinfall	падение света
lichtelektrisch	фотоэлектрический
lichtempfindlich	светочувствительный; фоточувствительный
Lichtenergie	световая энергия
lichtgesteuert	модулируемый [управляемый] светом
Lichtimpuls	световой импульс; световая вспышка



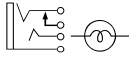
Lichtimpulsdruck	давление светового импульса
Lichtmarke	световая отметка; световой указатель
Lichtpunkt	световая точка; световое пятно
Lichtquant	фотон, световой квант
Lichtquelle	источник света
Lichtrelais	фотореле; световой модулятор
Lichtschreiber	фоторегистрирующий прибор
Lichtstrahl	световой луч; луч света
Lichtstreifen	световая полоса; светлая полоса
Lichtstreifenleser	светополосное считывающее устройство
Lichtweg	путь светового луча; ход светового луча
linear	линейный
Linearisierung	линеаризация
Linearität	линейность (развертки)
Linie	линия (связи); строка (изображения); трасса; путь
Links-drehung	левое вращение
Linse	линза; объектив
Locher	перфоратор
Lochkarte	перфокарта
Lochmaske	теневая маска (цветного кинескопа)
logarithmisch	логарифмический
Lokalempfang	местный (радио) прием
löschen	стирать (напр., запись); очищать; гасить (дугу)
Löschstrom	затухающий ток; ток стирания; ток гашения
Löschung	затухание; стирание; гашение
Löschwirkung	выдувающее действие, действие гашения (дуги)
Löschzeit	время стирания; время гашения (дуги); деионизация
lösen	разъединять; расцеплять; освободить; растворять; решать
Lösung	разъединение; расцепление; освобождение; раствор; решение
Löten	пайка
Lötstelle	место [точка] пайки; спай
Lücke	отверстие; зазор; интервал; промежуток
Luft	воздух; люфт; зазор; мертвый ход
luftdicht	воздухонепроницаемый, герметичный



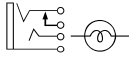
Luftspalt	воздушный зазор [промежуток]
Lumineszenz	люминесценция; свечение
mA	мА, миллиампер
Magnet	магнит
Magnetband	магнитная лента; магнитофонная лента
Magnetbandaufzeichnung	запись на магнитофонную ленту
Magnetbandgerät	магнитофон
Magnetfeld	магнитное поле; поле (электро) магнитов
Magnetfluß	магнитный поток
magnetisch	магнитный
Magnetisierbarkeit	намагничиваемость, магнитная восприимчивость
magnetisieren	намагничивать
Magnetisierung	намагничивание (процесс)
Magnetisierungsstrom	намагничивающий ток; ток подмагничивания
Magnetismus	магнетизм; намагниченность
Magnetkopf	магнитная (звукозаписывающая) головка
Magnetkupplung	электромагнитная муфта; магнитная связь
Magnetometer	магнитометр
Magnetschicht	магнитная пленка; магнитный слой
Magnetspeicher	магнитное запоминающее устройство
Magnetstreifen	магнитная лента
Magnetton	магнитная звукозапись
Magnettongerät	магнитофон
Magnetverstärker	магнитный усилитель
Magnetwerkstoff	магнитный материал, ферромагнетик
Mantelkern	броневой сердечник
manuell	вручную; ручной
Marke	метка; марка; символ; признак
Markierungsimpuls	маркерный импульс
Maschine	машина
gekapselte Maschine	герметическая машина
gesättigte Maschine	магнитонасыщенная машина
magnetelektrische Maschine	индуктор



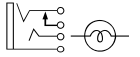
starre Maschine	машина с жесткой характеристикой
weiche Maschine	машина с мягкой характеристикой
Maschinenzeit	машинное время; продолжительность работы машины
Masse	масса; корпус
aktive Masse	активная масса; паста
reduzierte Masse	приведенная масса
wirksame Masse	активная масса; паста
Mast	опора; мачта; столб; башня
Material	материал; вещество
lichtstreuendes Material	светорассеивающий материал
wärmebildsames Material	термопластичный материал
Materialkonstante	константа [постоянная] материала; постоянная Холла
Matrix	матрица; матричная схема; трафарет
Matrixschaltung	матрица; матричная схема; сетка из сопротивлений
Mattscheibe	матовый стеклянный экран
Maximalamplitude	максимальная амплитуда
Maximalkapazität	максимальная емкость
Maximalstrom	максимальный [пиковый] ток
Maximalwert	максимальное значение; максимальная величина
mechanisch	механический; автоматический
Mechanisierung	механизация; автоматизация
Medium	среда; носитель (информации)
Megahertz	мегагерц, МГц
Megatron	мегатрон
Mehrfachkabel	многожильный кабель
Mehrkanaloszillograph	многоканальный лучевой осциллограф
mehrkreisig	многоконтурный
Mehrstrahlröhre	многолучевая (электроннолучевая) трубка
Meldelampe	сигнальная [индикаторная] лампа
Meldung	оповещение, сообщение; сигнализация
Membran	мембрана; диафрагма; диффузор
Meßanlage	измерительная установка; измерительное устройство
Meßanordnung	измерительное устройство
Meßbandbreite	ширина измерительной ленты



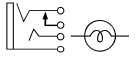
Meßbereich	рабочая часть шкалы; диапазон измерения
Meßeinrichtung	измерительное устройство
messen	измерять; мерить
Messen	измерение
Messer	измерительный прибор; измеритель; счетчик
Meßfehler	погрешность измерения
Meßfrequenz	измерительная частота
Meßgerät	измерительный прибор [инструмент]
Meßgleichrichter	измерительный детектор
Meßgleichrichterkreis	цепь измерительного детектора
Meßgröße	измеряемая величина
Meßinstrument	измерительный прибор [инструмент]
Meßkette	измерительная цепь
Meßkopf	измерительная головка; измерительный зонд; чувствительный элемент
Meßkreis	измерительный контур; измерительная цепь; лимб
Meßleitung	измерительная линия
Meßplatte	измерительная (отклоняющая) пластин (к) а
Meßpunkt	точка измерения [замера]
Meßreihe	ряд [серия] измерений; последовательность измерений
Meßschaltung	измерительная схема
Meßsender	измерительный генератор
Meßspannung	измеряемое напряжение; измерительное напряжение
Meßstelle	место измерения; точка измерения [замера]
Meßstellnummer	номер точки измерения [замера]
Meßtechnik	(электро) измерительная техника
meßtechnisch	(электро) измерительный
Meßumformer	измерительный преобразователь
Messung	измерение; испытание
Meßverfahren	метод [способ] измерения
Meßverstärker	измерительный усилитель
Meßvorgang	процесс измерения
Meßwerk	измерительное устройство; измерительный механизм (прибора)
Meßwerkachse	ось измерительного механизма
Meßwerkregler	регулятор измерительного механизма



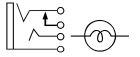
Meßwert	измеренное [измеряемое] значение [величина]; результат измерения
Meßwertgeber	измерительный датчик
Meßwertumsetzer	преобразователь измеряемой величины
Meßzeit	время измерения
Metallelektrode	металлический электрод
Metallgehäuse	металлический корпус
Metallisierung	металлизация
Metallröhre	металлическая (электронная) лампа
Metallsuchgerät	металлоискатель
Metallteil	металлическая частица [часть]
Mikrophon	микрофон
MHz	МГц, мегагерц
Mikrofon	микрофон
Mikrofoto	микрофотография
Mikroschalter	микровыключатель; микропереключатель
Mikroschalterkreis	цепь микровыключателя; цепь микропереключателя
Mikrowellen	микроволны
Millimeterwellen	миллиметровые волны
Millipond	миллипонд
Millivolt	милливольт, мВ
Mindestwert	минимальное значение; минимальная величина
Miniaturisierung	миниатюризация
Minuspol	отрицательный полюс; отрицательный зажим
Mischer	смеситель; микшер; пульт перезаписи
Mischstufe	смесительный [преобразовательный] каскад; смеситель
Mischverstärker	усилитель-смеситель; усилитель-преобразователь
Mischverstärkung	усиление при смешении [преобразовании]
Mitkopplung	положительная обратная связь; паразитная связь
Mittelanzapfung	отвод [ответвление] средней точки
Mittelspannung	среднее напряжение
Mittelwellen	средние волны, волны средневолнового диапазона
Mittel Wellenbereich	диапазон средних волн, средневолновый диапазон
Mittelwellensender	передатчик средневолнового диапазона
Mittelwert	среднее значение; постоянная составляющая



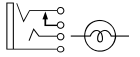
Mittenfrequenz	средняя частота (диапазона)
Mittensignal	центральный сигнал
mmW ((Millimeterwellen))	миллиметровые волны
Modell	модель; (опытный) образец
Modellmessung	измерение модели
Modulation	модуляция
Modulationsfrequenz	частота модуляции
Modulator	модулятор
modulieren	модулировать
Molekül	молекула
Momentänderung	моментальное [мгновенное] изменение
Monitor	видеоконтрольное устройство, монитор
Monitorblende	диафрагма монитора
monochromatisch	монохроматический
Monoempfang	монофонический прием
Monolithschaltung	твердая [монолитная] (интегральная) схема
monostabil	моностабильный, с одним устойчивым положением
Montage	монтаж; сборка; установка
montieren	монтировать; собирать; устанавливать
Motor	электродвигатель; двигатель
doppelgespeister Motor	двигатель двойного питания
gekapselter Motor	закрытый электродвигатель
linearer Motor	линейный двигатель
polumschaltbarer Motor	многоскоростной двигатель
strahlwassergeschützter Motor	водозащищенный двигатель
unbelasteter Motor	ненагруженный двигатель
wasserdichter Motor	водонепроницаемый двигатель
Motordrehzahl	скорость вращения [число оборотов] двигателя
Motorwelle	вал двигателя
ms	метров в секунду, мс
ms	миллисекунда, мс
Multiplexsignal	многоканальный сигнал
Multivibrator	мультивибратор
Mustergerät	стандартный [образцовый] прибор, образец



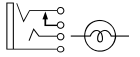
Mutterband	первичная лента (с записью)
MV (magnetischer Verstärker)	магнитный усилитель
mV	милливольт, мВ
N achbarbildträger	несущая частота изображения смежного канала
Nachbarkanal	смежный [соседний] канал
Nachbildung	эквивалентная схема; эквивалент; моделирование
nachhallen	реверберировать
Nachleuchtdauer	длительность [время] послесвечения
Nachricht	сообщение; информация; сигнал
Nachrichtenaustausch	обмен информацией
Nachrichtendienst	служба информации; служба связи
Nachrichtentechnik	техника связи
Nadelimpuls	остроконечный [игольчатый] импульс
Nahfeld	ближнее поле
Nebeneffekt	паразитный [побочный] эффект
Nebenkeule	боковой лепесток (диаграммы направленности антенны)
Nebenschluß	шунт; ответвление
Nebensender	вспомогательный передатчик; ретрансляционный передатчик
Nebenzipfel	боковой лепесток (диаграммы направленности антенны)
Negator	элемент «НЕ»; схема «НЕ»
Nenngröße	номинальная величина; номинальный параметр
Nennlast	номинальная нагрузка
Nennspannung	номинальное [рабочее] напряжение
Nennstrom	номинальный [рабочий] ток
Nenntemperatur	номинальная [рабочая] температура
Nennwert	номинальная величина [значение]
Netz	(электрическая) сеть; сетка (напр., координатная)
Netzanschluß	подключение к сети; питание сети
Netzausfall	исчезновение (напряжения) сети; выпадение [отключение] сети
Netzbetrieb	питание сети
Netzfrequenz	частота (питающей) сети; промышленная частота
Netzgerät	прибор с питанием сети; блок питания сети
Netzgleichrichter	выпрямитель напряжения сети



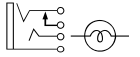
Netzschalter	выключатель (питающей) сети, главный рубильник
Netzschwankung	колебание напряжения сети; линейное напряжение
Netzspannung	напряжение (питающей) сети; линейное напряжение
Netzteil	(сетевой) блок питания; участок сети
Netztrafo	сетевой трансформатор
Netztransformator	сетевой трансформатор
Netzwerk	сеть; цепь; схема; контур; многополюсник
NF-Transistor	низкочастотный транзистор
nichtlinear	нелинейный
Nichtlinearität	нелинейность
Niederfrequenz	низкая частота, НЧ
niederohmig	низкоомный, с малым электрическим сопротивлением
Niederspannung	низкое напряжение
Niveau	уровень
Nockenschalter	кулачковый выключатель
Nockensteuerung	кулачковое распределение
Normal	эталон; нормаль; стандарт
Normalspannung	эталонное напряжение; стандартное напряжение
normgerecht	в соответствии с нормами, соответственно стандарту
npn-Transistor	транзистор npn-типа
Nullanzeige	нулевое показание; нулевая индикация
Nulldurchgang	переход через нулевое значение
Nullpunkt	нулевая точка; нуль; точка звезды; начало отсчета
Nullpunktstelle	нулевая точка; нуль; точка звезды; начало отсчета
Nullstellung	установка на нуль; исходное [нулевое] положение
Nullwert	нулевое значение
numerisch	цифровой, числовой
Nut	паз; канавка; борозда
Nutzeffekt	полезное действие; отдача; коэффициент полезного действия
Nutzleistung	полезная мощность
Nutzsignal	полезный сигнал
O berfläche	поверхность
Oberflächenfehler	дефект [нарушение] поверхности



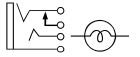
Oberflächenschicht	поверхностный слой
Oberwelle	(высшая) гармоника, гармоническая составляющая высшего порядка
geradzahlige Oberwelle	четная гармоника
Oder-Funktion	функция «ИЛИ»
Öffnungswinkel	угол раскрыва; угол раствора
Ohm	ом, Ом
ohmsch	омический, подчиняющийся закону Ома; активный
Ohrhörer	наушник
ölschicht	слой масла
Optik	оптика; оптическая система; объектив
optimal	оптимальный, наивыгоднейший
optisch	оптический
Ortsempfang	местный (радио) прием
Ortssender	местный (радио)передатчик
Oszillator	осциллятор, вибратор; генератор; гетеродин
durchstimmbarer Oszillator	диапазонный [перестраиваемый] генератор
Oszillatorfrequenz	частота генератора; частота гетеродина
Oszillatorkreis	(колебательный) контур генератора [гетеродина]
Oszillatorleistung	мощность генератора
Oszillograf	осциллограф
Oszillografenfrequenz	частота осциллографа
Oszillografenröhre	осциллографическая (электроннолучевая) трубка
oszillografieren	осциллографировать
oszillografisch	осциллографический
Oszillogramm	осциллограмма
Oszilloskop	осциллоскоп; осциллограф
Oxid	окись, оксид
Oxidbedeckung	покрытие окисью, оксидирование
Oxidkathode	оксидный катод
Oxidschicht	оксидный слой
Paar	пара
parallelschalten	включать параллельно, шунтировать
Parallelschaltung	параллельное соединение [включение]



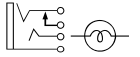
Parameter	параметр
parametrisch	параметрический
Paritätsbit	контрольный двоичный разряд для проверки на четность, бит
Pause	пауза; интервал; перерыв
Pausenzeit	время [длительность] паузы
Pegel	уровень
Pegelwert	величина уровня, уровень
Peltier-Effekt	явление Пельтье
Peltier-Element	элемент Пельтье
pendeln	качаться, колебаться; рыскать
Pendler	сверхрегенеративный приемник, сверхрегенератор
Pentode	пентод, пятиэлектродная лампа
Periode	период; промежуток времени; цикл
Periodendauer	продолжительность периода [цикла]
periodisch	периодический; циклический
Permanentmagnet	постоянный магнит
Permeabilität	(магнитная) проницаемость
Permeabilitätswert	величина (магнитной) проницаемости
Phase	фаза
Phasenanlage	фазовое устройство
Phasenausschnitt	фазовая отсечка
Phasenausschnittsteuerung	управление фазовой отсечкой
Phasenbezeichnung	обозначение фаз
Phasenbrücke	фазовый мост; фазовый детектор
Phasendrehung	вращение фазы; сдвиг [поворот] фазы, фазовый сдвиг
Phasenfehler	фазовая ошибка [погрешность]; фазовый сдвиг
Phasengang	фазовая характеристика
Phasenkurve	фазовая характеристика
Phasenlage	значение [положение] фазы; фаза колебаний
phasenrichtig	в правильной фазе
Phasenschieber	фазовращатель; фазорегулятор; фазокомпенсатор
Phasenspektrum	фазовый спектр
Phasenumkehrschaltung	фазиинверсная схема
Phasenverschiebung	сдвиг [поворот, смещение] фазы, фазовый сдвиг



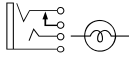
phasenverschoben	сдвинутый [смещенный] по фазе
Phasenwinkel	фазовый угол
Phon	фон (единица уровня громкости звука)
Phonogerät	звуковой [электроакустический] прибор
Photodiode	фотодиод
Photoeffekt	фотоэффект, фотоэлектрический эффект
Photokathode	фотокатод
Photon	фотон
Photowiderstand	фоторезистор; фотосопротивление
Photozelle	фотоэлемент
Pilotton	контрольный сигнал тональной частоты
Pilottonspannung	напряжение контрольного сигнала тональной частоты
Planartechnik	планарная техника
Planartransistor	плёнарный транзистор
Planschirm	плоский экран
Plasma	плазма
Plättchen	пластинка; плитка
Platte	плата; пластин(к)а; плит(к)а; электрод (аккумулятора); диск
Plattenpaar	пара пластин, система из двух пластин
Plattenspieler	проигрыватель грампластинок
Platz	рабочее место; место (цифры); разряд (числа)
Platzbedarf	габаритные требования
Pluspol	положительный полюс; положительный зажим
Pluschiene	положительная [плюсовая] шина
pnp-Transistor	pnp-транзистор
pn-Übergang	pn-переход
Pol	полюс; зажим цепи; электрод
gespaltener	расщепленный полюс
Polarisation	поляризация
polarisieren	поляризовать
Polarität	поляриность
Polaritätsschaltung	схема поляризации
Polschuh	полюсный наконечник [башмак]
Polung	поляриность; поляризация



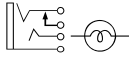
positiv	положительный; положительной полярности; позитивный (об изображении)
Potential	потенциал
Potentialverhältnis	(co) отношение потенциалов
Potentialverteilung	распределение потенциала
Potentialwert	значение потенциала; потенциальная величина
Potentiometer	потенциометр
Potentiometerabgriff	точка ответвления потенциометра
Präzisionsmeßgerät	прецизионный [точный] измерительный прибор
Präzisionspotentiometer	прецизионный [точный] потенциометр
primär	первичный; начальный; основной
Primärseite	сторона первичной обмотки; сторона первичной катушки
Primärstrom	ток в первичной цепи; первичный ток
Primärwicklung	первичная обмотка (трансформатора)
Primärwindungszahl	число витков первичной обмотки
Prinzipschaltbild	принципиальная схема
Prinzipschaltung	принципиальная схема
Programm	программа; блок-схема программы
Programmierung	программирование, составление программы
Programmregler	программный регулятор
Programmspeicher	программное запоминающее устройство
Programmsteuerung	программное управление
Proton	протон
Prüfgenerator	испытательный генератор; контрольный генератор
Prüfung	проба, контроль, испытание
Prüfzeichen	контрольный [проверочный] знак
Pufferung	буферный режим; промежуточное преобразование; использование буферного запоминающего устройства
Puls	импульс; последовательность [серия] импульсов
Pulsgenerator	генератор импульсов, ГИ
Punktraster	точечный растр
Punktschärfe	четкость элемента изображения
q uadratisch	квадратичный; квадратный
Quantenergie	энергия кванта
quantisieren	квантовать; дискретизовать



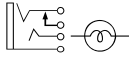
Quantisierungsmethode	метод квантования
Quarz	кварц
Quarzoszillator	генератор с кварцовой стабилизацией (частоты), кварцованный генератор
Quecksilberrelais	ртутное реле
Quelle	источник (напр., питания); исток (канального транзистора)
Querschnitt	поперечное сечение
Querschnittsform	форма [контур] поперечного сечения
Querstrom	поперечный ток; шунтирующий ток; реактивный ток
Quotientenverstärker	логометрический усилитель
R adar	радиолокатор, радиолокационная станция, РЛС; радиолокация
Radiotechnik	радиотехника
Rahmen	рама; рамка; каркас; рамочная антенна
Rahmenantenne	рамочная антенна
Rand	край; кромка; граница; контур
Raster	растр; поле, полукадр; (координатная) сетка
Rasterbild	растровое изображение
Rattodetektor	детектор отношений, дробный детектор
Raum	пространство; помещение; объем
Raumladung	пространственный [объемный] заряд
Raumladungszone	область пространственного [объемного] заряда
Rausch	шум(ы); шумовая помеха; фон (шумовой)
Rauschdiode	шумовой диод
Rauschen	шум(ы); шумовая помеха; фон (шумовой)
Rauschfaktor	коэффициент [фактор] шума, шум-фактор
Rauschfilter	противошумный фильтр
Rauschspannung	напряжение шумов
Rauschunterdrückung	подавление шумов [помех]
Rauschzahl	коэффициент [фактор] шума, шум-фактор
Reaktionsradius	диапазон реагирования
Reaktionszeit	время срабатывания (прибора, схемы)
Rechenanlage	вычислительная машина; вычислительное [счетно-решающее] устройство
Rechenarten	арифметические действия
Rechenautomat	автоматическая вычислительная машина



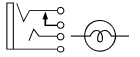
Rechengerät	вычислительное устройство
Rechengeschwindigkeit	скорость вычисления
Rechenprogramm	программа вычислений
Rechenschaltung	схема вычисления; счетная схема
Rechenschreibmaschine	вычислительная машина
Rechensystem	вычислительная система; система счисления
Rechentechnik	вычислительная техника
Rechenverstärker	решающий [операционный] усилитель; счетный усилитель
Rechenzentrum	вычислительный центр
Rechner	вычислительное [счетно-решающее] устройство; вычислительная машина
Rechnercode	код вычислительной машины
Rechteckform	прямоугольник, форма прямоугольника
rechteckförmig	прямоугольный, прямоугольной формы
Rechteckgenerator	генератор прямоугольных импульсов; генератор колебаний прямоугольной формы
Rechteckhohlleiter	прямоугольный волновод
Rechteckimpuls	прямоугольный импульс, П-импульс
Rechteckschwingungen	колебания прямоугольной формы
Rechteckspannung	напряжение прямоугольной формы
Rechteckwelle	прямоугольная волна; сигнал [колебание] прямоугольной формы
Reduktion	приведение, сведение; обработка; сокращение; преобразование
Referenzspannung	опорное напряжение
reflektieren	отражать
Reflexion	отражение
Reflexionsfaktor	коэффициент отражения
Reflexionskoeffizient	коэффициент отражения
Regel	правило
Regelabweichung	ошибка регулирования; исключение
Regelbereich	диапазон [область] регулирования
Regeleinschub	вставной регулирующий блок
Regelgeschwindigkeit	быстрота регулирования
Regelgröße	регулируемая величина; регулируемая переменная
Regelkreis	контур регулирования; система регулирования
Regelschaltung	схема регулирования; схема регулировки
Regelspannung	регулирующее [регулирующее] напряжение; стандартное напряжение



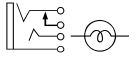
Regelstrecke	объект регулирования
Regeltechnik	техника регулирования
Regelung	регулирование; регулировка
Regelungstechnik	техника (автоматического) регулирования
Regelverfahren	процесс регулировки
Regelverstärker	регулирующий усилитель; усилитель с регулируемой частотной характеристикой
Register	регистр; накапливающий сумматор; указатель
registrieren	регистрировать; записывать
Registriergerät	регистрирующий [самопишущий] прибор
Registrierkurve	кривая регистрирующего прибора
Registrierpapier	диаграммная бумага
Registrierstreifen	лента регистрирующего прибора
Registrierung	регистрация; запись
Reihe	серия; ряд; прогрессия; последовательность
Reihenschaltung	последовательное включение
Reiseradio	дорожный радиоприемник
Rekombination	рекомбинация
Relais	реле; радиорелейная станция
Relaisröhre	переключающая лампа, лампа-реле; тиратрон
Relation	(co) отношение
Remanenz	остаточная магнитная индукция
Resonanz	резонанс
Resonanzfrequenz	резонансная частота
Resonanzkreis	резонансный контур; резонансная цепь
Restspannung	остаточное напряжение
Reststrom	остаточный ток; ток последствий; ток утечки
Richtcharakteristik	характеристика [диаграмма] направленности
Richtdiagramm	диаграмма [характеристика] направленности
Richtfunk	направленная радиосвязь; радиорелейная связь
Richtlinie	линия наводки
Richtmikrofon	направленный микрофон
Richtspannung	выпрямленное напряжение
Rille	канавка, бороздка
Ring	кольцо; замкнутый контур; петля



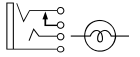
Ringkern	тороидальный [кольцевой] сердечник
Ringmodulator	кольцевой модулятор
Ringstrom	кольцевой [круговой] ток
Ringzähler	кольцевой счетчик
Rohr	труба; трубка; трубопровод
Rohrbündel	пучок труб; связка труб
Röhre	лампа (электронная, ионная); (электроннолучевая) трубка, ЭЛТ; труба
Röhrendaten	параметры лампы
Röhrendiode	ламповый диод; вакуумный диод
Röhrenheizung	накал лампы
Röhrenkolben	колба лампы; баллон трубки
Röhrenschaltung	ламповая схема
Röhrensystem	система на лампах
Röhrentechnik	ламповая техника
Röhrentyp	тип лампы; тип трубки
Röhrenvoltmeter	ламповый вольтметр
Rohrleitung	волноводная линия; Волновод; трубопровод
Röntgengerät	рентгенометр
Röntgenröhre	рентгеновская трубка
Rückflanke	задний фронт (импульса); падающая ветвь (характеристики)
Rückführung	обратная связь; восстановление; возврат
rückgekoppelt	с обратной связью
Rückkopplung	обратная связь; регенерация
Rücklauf	обратный ход (напр., луча); возврат (напр., реле)
Rücklaufspannung	обратное напряжение
Rücklaufzeit	время [длительность] обратного хода; время обратного пробега
Rückseite	задняя сторона; обратное направление
Rückzündung	обратное зажигание
Ruhekontakt	нормальнозамкнутый [размыкающий] контакт; контакт покоя
Ruhelage	состояние [положение] покоя
Ruhestellung	холостое [исходное, нейтральное] положение
Ruhestrom	ток покоя; установившийся ток
Ruhezeit	время покоя; время паузы
Ruhezustand	состояние [положение] покоя



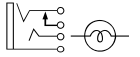
Rundfunk	радиовещание; радио
Rundfunkgerät	радиоприемник
Rundsteuerung	централизованное управление
Rundstrahlantenne	ненаправленная [всенаправленная] антенна
Rundstrahler	ненаправленный [всенаправленный] излучатель
Rundung	округление (результата вычисления)
S ägezahn	пилообразное колебание; пилообразный сигнал
Sägezahngenerator	генератор пилообразных колебаний
Sägezahnimpuls	пилообразный импульс; пилообразный сигнал
Sägezahnspannung	пилообразное напряжение
Satellit	спутник (планеты); ИСЗ; побочный максимум
Satellitenantenne	(остронаправленная) антенна спутника
Satellitensignal	пилот-сигнал; подсобный сигнал
Sättigung	насыщение; насыщенность (цвета)
Sättigungsbereich	область насыщения; режим насыщения
Sättigungsgebiet	область насыщения
Sättigungspunkt	точка насыщения; температура насыщения
Sättigungsspannung	напряжение [потенциал] насыщения
Sättigungsstrom	ток насыщения
Saugkreis	отсасывающий контур; отсасывающая цепь
Schallaufnahme	запись звука; звукозапись
Schalldruck	звуковое давление, давление звука
Schalleintritt	звуковой вход [окно]
Schallfeld	звуковое поле
Schallplatte	грампластинка
Schaltanordnung	электрическая схема; расположение (элементов) схемы
Schaltart	вид [тип] схемы
Schaltbeispiel	примерная схема
Schaltbild	структурная схема; схема соединений
Schalteinheit	коммутационный блок, блок переключений
Schalteinrichtung	коммутирующее устройство; переключающее устройство
Schaltelement	элемент схемы; переключающий элемент
schalten	переключать; коммутировать; включать; соединять



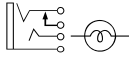
Schalten	переключение; коммутация; включение; соединение
Schalter	коммутационный пульт; переключатель; включатель
Schaltfrequenz	частота коммутации; скорость переключения
Schaltfunktion	переключательная [булева] функция
Schaltgerät	коммутатор; переключательное устройство
Schaltinformation	выдаваемая схемой информация
Schaltinstrument	коммутационный аппарат
Schaltkapazität	(паразитная) емкость монтажа
Schaltldemme	соединительный зажим
Schaltkreis	схема; (логическая) переключательная схема
Schaltleistung	коммутационная способность; мощность переключения
Schaltmagnet	включающий электромагнит
Schaltmittel	коммутационное средство
Schaltphase	фаза включения
Schaltschrank	распределительный шкаф; коммутационный шкаф
Schaltschütz	контактор
Schaltsignal	переключающий сигнал; коммутационный сигнал
Schaltspannung	переключающее напряжение; коммутационное перенапряжение
Schaltspiel	коммутационная операция
Schaltstufe	ступень переключения; ступень включения
Schaltsymbol	условное обозначение (на схеме); логический символ; знак
Schalttafel	коммутационная панель; распределительный щит
Schalttechnik	техника переключений; схемотехника
Schalttransistor	переключающий транзистор
Schaltung	схема; коммутация; включение; монтаж
offene Schaltung	разомкнутая схема соединений
Schaltungsteil	часть схемы
Schaltverstärker	усилитель схемы переключения
Schaltvorgang	процесс переключения; коммутационный процесс
Schaltwelle	включающий вал; вал контроллера
Schaltzeichen	условное обозначение (на схеме); символ; знак
Schaltzeit	время переключения
Scheinleistung	полная [кажущаяся] мощность
Scheinwiderstand	полное [кажущееся] сопротивление, импеданс



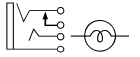
Scheitelwert	пиковое [амплитудное] значение
Schema	схема; график; диаграмма
schematisch	схематично
Schenkel	колено; плечо; стержень; крыло (кривой)
Schicht	слой; покрытие; пленка
aufgedämpfte Schicht	напыленная пленка
Schichtwiderstand	сопротивление слоя; (тонко)пленочный резистор
Schieberegister	сдвиговый регистр, регистр сдвига
Schiebeschalter	ползунковый переключатель
Schirm	экран; козырек; клетка Фарадея
Schirmbild	изображение на экране
Schirmgitter	экранирующая [экранная] сетка
Schirmgitterspannung	напряжение на экранирующей сетке
Schirmgitterstrom	ток экранирующей сетки
Schleichgang	замедленный ход
Schleife	шлейф; петля; виток; цикл
Schleifring	контактное [токосъемное] кольцо
Schließen	замыкание (контакта); включение (цепи); блокировка
Schlitz	паз; зазор; вырез (перфокарты)
Schlupf	скольжение; проскальзывание
Schluß	замыкание; шунт; соединение (контактов)
Schlußzeichen	знак [сигнал] окончания передачи
schmalbandig	узкополосный
Schnitt	разрез; прорез; шторка
Schnittbandkern	ленточный сердечник
Schnittpunkt	точка [место] размыкания; точка пересечения
Schreiber	(регистрирующий) самопишущий прибор; пишущий элемент, ПЭ
Schreibgerät	(регистрирующий) самопишущий прибор
Schreibmaschine	пишущая машина
Schreibzeit	время [продолжительность] записи
Schrift	шрифт; запись; надпись; почерк
Schritt	шаг; ступень; посылка тока
Schrittzahl	число шагов
Schutz	экран; защита; предохранение; изоляция



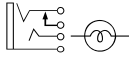
Schutzscheibe	защитный диск
Schutzschicht	защитный слой
Schwankung	колебание; флуктуация
Schwebung	биение; пульсация
Schweißbegrenzer	ограничитель (времени) сварки
Schweißtaktter	тиратронный регулятор сварочного цикла
Schweißtransformator	сварочный трансформатор
Schweiß Vorgang	процесс сварки
Schweißzeit	продолжительность [время] сварки
Schwellwert	предельная [пороговая] величина
Schwerpunkt	центр тяжести
Schwimmer	поплавок (реле уровня)
Schwingbreite	размах [амплитуда] колебаний
Schwingdauer	период колебаний
schwingend	колеблющийся, колебательный; вибрирующий
Schwingkreis	колебательный контур; резонансный контур
Schwingquarz	кварцевый [пьезоэлектрический] резонатор
Schwingspule	звуковая катушка; подвижная катушка
Schwingung	колебание; вибрация; качание
Schwingvorgang	процесс колебаний
Seite	сторона; край; плечо (триггера)
Seitenverhältnis	формат кадра
Sektor	сектор; щель; просвет (обтюратора)
Sekundäremission	вторичная (электронная) эмиссия
Sekundärspannung	вторичное напряжение
Sekundärwicklung	вторичная обмотка
selbsttätig	автоматический
Selektion	избирание, селекция; селективность; отбор
selektiv	селективный, избирательный
Selen	селен, Se
Sendeantenne	передающая антенна
Sendeleistung	излучаемая мощность
Senden	передача (по радио)
Sendeort	место передачи



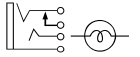
Sender	(радио)передатчик; передающее устройство; генератор
Sendernetz	сеть (радио)передатчиков
Senderöhre	генераторная лампа; лампа передатчика
Sendung	(радио)передача; отправление; посылка (напр., тока)
Serie	серия; ряд
Serienproduktion	серийное [стандартное] производство
Serienwiderstand	последовательное сопротивление
Service	обслуживание
Servoanlage	сервомеханизм; следящая система; сервосистема
Servomechanismus	сервомеханизм
Servomotor	серводвигатель, сервомотор
Servotechnik	сервотехника
Sicherheit	надежность; безопасность; прочность
Sicherheitsfaktor	коэффициент безопасности
Sicherung	предохранение; защита; предохранитель; стопор
Siebketten	многозвенный фильтр; фильтрующая цепь
Siebung	фильтрация
Signal	сигнал
Signalfrequenz	частота сигнала
Signalgenerator	генератор сигналов, сигнал-генератор
Signalisieren	сигнализация
Signalkreis	сигнальный контур; сигнальная цепь
Signallampe	сигнальная лампа; индикаторная лампа
Signalquelle	источник [датчик] сигналов
Signalspannung	напряжение сигнала; сигнальное напряжение
Speicher	накопитель сигналов
Signalverstärkung	усиление сигнала
Signalwert	значение [величина] сигнала
Silber	серебро, Ag
Silizium	кремний, Si
Siliziumgleichrichter	кремниевый выпрямитель; кремниевый детектор
Silizium-Halbleiter	кремниевый полупроводник
Siliziumtransistor	кремниевый транзистор
Sinn	направление; значение



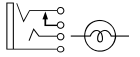
Sintermagnet	порошковый спекаемый магнит
sinusförmig	синусоидальный
Sinusgenerator	генератор синусоидальных колебаний
Sinusspannung	синусоидальное напряжение
Skala	шкала; масштаб; градация
Skalenendwert	конечное [предельное] значение шкалы
Skalenteilung	деление шкалы; градуировка шкалы*
Sockel	цоколь; плита; основание
Sockelschaltung	схема цоколевки; штыревое соединение
Solltemperatur	заданная [обусловленная] температура
Sollwert	номинальное значение [величина]; заданное значение [величина]
Sonde	зонд; щуп; пробник
Sonderanwendung	специальное применение
Sonnenzelle	элемент солнечной батареи
Spalt	зазор; щель; штрих (световой)
Spalthöhe	высота зазора
spaltlos	бесщелевой
Spaltweite	ширина зазора; ширина щели
Spannband	ленточная растяжка
Spanndraht	натяжной трос; проволочная растяжка
Spannen	натяжение
Spanngitter	рамочная сетка
Spannung	напряжение; натяжение
angelegte Spannung	приложенное напряжение
belastete Spannung	нагрузочное напряжение
gleichgerichtete Spannung	выпрямленное напряжение
momentale Spannung	мгновенное напряжение
offene Spannung	напряжение (на зажимах) разомкнутой цепи
vorgeschriebene Spannung	номинальное [требуемое] напряжение
Spannungsabfall	падение напряжения
Spannungsanstieg	повышение [нарастание] напряжения
Spannungsbereich	диапазон напряжения
Spannungsfestigkeit	(ди)электрическая [пробивная] прочность
Spannungshöhe	величина [уровень] напряжения



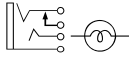
Spannungsimpuls	импульс напряжения
Spannungsmesser	вольтметр
Spannungspegel	уровень напряжения
Spannungsquelle	источник напряжения; генератор напряжения
Spannungsregler	регулятор напряжения; стабилизатор напряжения
Spannungspitze	пик [максимум] напряжения
Spannungssprung	скачок [перепад] напряжения
Spannungsstabilität	стабильность напряжения
Spannungsteiler	делитель напряжения; потенциометр
Spannungsverlust	потеря напряжения
Spannungswert	значение [величина] напряжения
Sparschaltung	экономическая схема
Speicher	накопитель; аккумулятор; запоминающее устройство, ЗУ; регистр
Speicherdekade	декада запоминающего устройства
Speicherelement	элемент запоминающего устройства
Speicherinhalt	содержание [содержимое] запоминающего устройства
Speicherkapazität	емкость запоминающего устройства
speichern	запоминать; накапливать; регистрировать
Speicherung	запоминание; накопление; регистрация
Speicherzelle	ячейка запоминающего устройства
Speiseeinheit	единица измерения питания
Speiseleitung	линия питания; фидерная линия, фидер
speisen	питать; запитывать
Speisespannung	напряжение питания
Speisung	питание; запитывание
Spektrum	спектр
Sperrbereich	полоса непрозрачности [заграждения] (фильтра); область запираения
sperrern	блокировать; запирасть; стопорить
Sperrglied	блокирующее звено
Sperrrichtung	запирающее направление (напр., в pn-переходе)
Sperrschicht	запирающий слой; переход
Sperrschichttemperatur	температура запирающего слоя
Sperrschwinger	блокинг-генератор
Sperrspannung	запирающее напряжение; напряжение блокировки



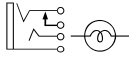
Sperrstrom	запирающий ток; блокирующий ток
Sperrung	запирание; блокировка; заграждение
Sperrvermögen	запирающая способность
Sperrwiderstand	обратное сопротивление
Sperrzustand	запертое состояние; запертое положение
spezifisch	удельный
Spiegel	(зеркальный) отражатель, рефлектор; зеркало антенны
Spiegelbild	зеркальное изображение
Spindel	шпиндель
Spiralblende	спиралеобразная диафрагма [обтюратор]
Spitze	пик; максимум; вершина; kern
Spitzenleistung	пиковая [максимальная] мощность; импульсная мощность
Spitzenspannung	пиковое [максимальное] напряжение
Spitzenstrom	пиковый [максимальный] ток
Spitzenwert	пиковое [максимальное] значение; пик; максимум
Spule	катушка; bobina; обмотка; рамка
eisenfreie Spule	катушка без ферромагнитного сердечника
Stab	стержень; штырь; штанга
Stabilisator	стабилизатор; стабилизатор
Stabilisatorröhre	стабилизатор; стабилизатор тока, бареттер
stabilisieren	стабилизировать; обеспечивать [придавать] устойчивость
Stabilisierung	стабилизация; обеспечение [придание] устойчивости
Stabilität	устойчивость, стабильность
Stahl	сталь
Stahlblech	листовая сталь
Stand	неподвижное состояние; положение остановки
standardmäßig	соответствующий стандарту
Starkstromkreis	сильноточная цепь
Starkstromtechnik	электротехника сильных токов
Startimpuls	пусковой [стартовый] импульс
stationär	стационарный; неизменный; неподвижный
Stecker	штепсель; штекер; (штепсельная) вилка
Steckverbinder	штекерный [штепсельный] разъем
Steg	мостик; перегородка; (перфорационная) перемычка



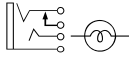
Steigerung	возрастание
Steigung	нарастание; увеличение; наклон, спад (кривой); шаг (намотки)
steil	крутой (о характеристике)
Steilheit	крутизна (характеристики)
Stelle	место (цифры); разряд (числа); позиция; (место) положение
Stellglied	исполнительное звено; исполнительный элемент
Stellgröße	регулирующая величина
Stellung	положение; позиция; состояние; уставка (реле)
Stereosignal	стереосигнал
Stereoverstärker	стереофонический усилитель
Steuerbefehl	команда управления
Steuerbereich	область [диапазон] управления
Steuerdraht	контрольный провод; провод (цепи) управления
Steuereinheit	блок управления
Steuerelektrode	управляющий электрод, модулятор
Steuerelement	элемент управления
Steuerfrequenz	частота задающего генератора; контрольная частота
Steuergerät	прибор управления, контроллер; автопилот
Steurgitter	управляющая сетка
Steurgitterspannung	напряжение на управляющей сетке
Steuerimpuls	управляющий импульс; командный импульс
Steuerkennlinie	характеристика управления; кривая модуляции
Steuerkreis	контур управления; цепь [схема] управления; задающий контур
Steuerleistung	мощность возбуждения; управляющая мощность
Steuerleitung	линия [провод] управления; контрольная линия; задающий контур
steuern	управлять; наводить; модулировать
Steuerpult	пульт управления
Steuersignal	управляющий сигнал; командный сигнал
Steuerspannung	управляющее напряжение
Steuerstrom	управляющий ток; ток управляющего провода
Steuerstufe	задающий каскад; каскад задающего генератора
Steuerung	управление; наведение; модуляция
drahtlose Steuerung	управление по радио
sympathische Steuerung	управление следящего действия



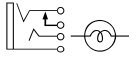
Steuerungsschaltung	схема управления
Steuerungssystem	система управления; система наведения
Steuerverfahren	процесс управления; процесс наведения
Steuervorgang	процесс управления; процесс наведения
Steuerwicklung	обмотка управления; обмотка наведения
Steuerwiderstand	регулирующее сопротивление; реостат
Steuerzentrale	автоматическое устройство централизованного управления
Stichprobe	выборка; выборочное испытание
Stift	штифт; штырь; перо (самописца)
Stirnseite	лобовая часть (обмотки)
Stoff	вещество; материал; ткань
Stopsignal	стоп-сигнал .
Störabstand	отношение сигнал - шум
Störeinfluß	возмущающее воздействие; воздействие [влияние] помех
Störfeld	поле помех; поле возмущения
StSrfrequeriz	частота (сигнала) помех; частота возмущающего воздействия
Störgeräusch	шумовая помеха; мешающий шум
Störimpuls	мешающий [паразитный] импульс, импульс помехи
Störquelle	источник помех
Störung	помеха; возмущение; повреждение; дефект
Störungsspannung	напряжение помех
Störungsstelle	место повреждения; мешающая радиостанция; неоднородность (напр., линии)
Stoßspannung	импульсное напряжение
Strahl	луч (и); струя; пучок; вектор
Strahlablenkung	отклонение луча
Strahler	излучатель; электронный прожектор; активный вибратор
gespeister Strahler	активный [запитываемый] излучатель
Strahlerstrom	ток пучка
Strahlung	излучение; радиация; лучеиспускание
Strahlungsdiagramm	диаграмма (направленности) излучения
Strahlungsleistung	мощность [интенсивность] излучения
Streubereich	область рассеяния; диапазон разброса
streuen	рассеивать; разбрасывать (напр., значения)
Streufuß	(магнитный) поток рассеяния



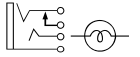
Streuinduktivität	индуктивность рассеяния
Streukapazität	емкость рассеяния; паразитная емкость
Streuung	рассеяние; утечка; разброс; дисперсия
Streuwert	величина рассеяния; величина разброса
Stroboskop	стробоскоп
Strom	ток; поток; течение (событий)
gleichgerichteter Strom	выпрямленный ток
hochgespannter Strom	ток высокого напряжения
nichtlückender Strom	непрерывный ток
selbsterregter Strom	самовозбужденный ток
welliger Strom	пульсирующий ток
Stromaufnahme	потребление тока; потребляемый ток
Strombahn	путь тока; токопровод
Strombedarf	потребность в электроэнергии
Stromdichte	плотность тока
Stromentnahme	отбор [съем] тока
Stromerzeuger	электрический генератор
Stromfluß	магнитный поток; ток
Stromflußwinkel	угол отсечки тока
Stromkreis	цепь тока; (электрический) контур
Stromkreisplan	схема (электрического) контура
stromlos	обесточенный, без тока
Stromquelle	источник тока; источник [блок] электропитания
Stromregelung	регулировка тока; стабилизация тока; барретирование
Stromrichtung	направление тока; выпрямление тока
Stromstabilisierung	стабилизация тока; стабилизация по току
Stromstärke	сила тока
Stromstoß	импульс [выброс] тока; посылка тока
Stromtor	тиратрон (дугового разряда)
Stromverbrauch	расход [потребление] тока
Stromversorgung	электропитание; электроснабжение
Stromverstärkung	усиление тока; усиление по току
Stromverteilung	распределение тока; токораспределение
Studiogerät	студийное оборудование



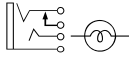
Stufe	каскад; ступень; декада; шаг; градация
stufenlos	плавный
Stufenwiderstand	сопротивление с отводами; реостат
stufig	каскадный; ступенчатый
Substanz	вещество
Substrat	подложка [плата] (микросхемы)
Suchgerät	поисковое устройство; прибор для отыскания неисправностей
Suchlauf	пробег антенны в режиме поиска; поиск
Suchspule	поисковая катушка; вращающаяся катушка (гониометра)
Summenfrequenz	суммарная частота
Summer	зуммер
supraleitend	сверхпроводимый
Supraleiter	сверхпроводник
Supraleitung	сверхпроводимость
Supraleitungsgerät	сверхпроводящее устройство
Symbol	символ; знак
Symmetrie	симметрия
synchron	синхронный
Synchronimpuls	синхронизирующий импульс; синхронный импульс
Synchronisation	синхронизация
Synchronisierung	синхронизация
Synchronsignal	синхронизирующий сигнал, синхросигнал
System	система; способ; устройство; установка
direkt System	система прямого регулирования
Systemlast	нагрузка [загрузка] системы
Tab.	таблица; табуляграмма
Tabelle	таблица; табуляграмма
Tachogenerator	тахометрический генератор, тахогенератор
Tafel	щит; (приборная) доска; плата; панель; табло
Takt	такт; ритм; (рабочий) цикл; ход (механизма)
Taktfrequenz	тактовая частота, частота синхронизации; частота повторения [следования] (импульсов)
Taktgeber	тактовый датчик; генератор импульсов
Taktgeberimpuls	импульс тактового датчика



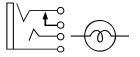
Taktimpuls	тактовый импульс; синхронизирующий импульс
Tantalkondensator	танталовый (электролитический) конденсатор
Tasche	кожух; гнездо; карман; выемка
Taschenempfänger	карманный радиоприемник
Taste	клавиша; кнопка; ключ
Tastfrequenz	частота манипуляции; частота посылки
Tastimpuls	манипулирующий импульс; стробирующий импульс
Teilnehmer	абонент; участник
Teilwiderstand	блок [секция] сопротивления
Telefonbetrieb	работа (передатчика) в телефонном режиме, телефонный режим
Telefonleitung	телефонная линия
Telegrafiebetrieb	работа (передатчика) в телеграфном режиме, телеграфный режим
Teller	диск; плоская ножка лампы
temperaturabhängig	зависимый температуры
Temperaturabhängigkeit	температурная зависимость
Temperaturbereich	(рабочий) диапазон температур
Temperaturdifferenz	разность температур; перепад температур
Temperaturregler	терморегулятор; термостат
Test	проба; тест; эталон; испытание
Testbild	(телевизионная) испытательная таблица
Testmuster	испытательная таблица; испытываемая модель
Tetrode	тетрод
thermoelektrisch	термоэлектрический
Thermoelement	термоэлемент, термопара
Thermopaar	термопара, термоэлемент
Thermostat	термостат
Thyratron	тиратрон
Thyratronröhre	тиратронная трубка
Thyristor	тиристор, кремниевый управляемый вентиль
Thyristorschalter	тиристорный переключатель
Tiefpaß	фильтр низких частот
Tiefpaßfilter	фильтр низких частот
Toleranz	допустимое отклонение номинального значения, допуск
Toleranzgrenze	предел допуска



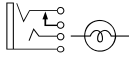
Toleranzwert	величина допуска
Tonabnehmer	звукосниматель, адаптер
Tonarm	тонарм, рычаг звукоснимателя
Tonband	диапазон [полоса] звуковых частот; магнитофонная лента
Tonbandgerät	магнитофон
Tonfrequenz	звуковая [тональная] частота
Tonfrequenzimpuls	импульс звуковой [тональной] частоты
Tonfrequenzsignal	сигнал звуковой [тональной] частоты
Tonfrequenzstrom	ток звуковой [тональной] частоты
Tonkopf	звуковая головка; головка звукоснимателя
Tonrundfunk	радиовещание
Tonträger	звуконоситель; несущая частота звука
Tonwiedergabe	воспроизведение звука
Tor	вентиль; вентильная схема; селектор; стробирующий каскад
Torschaltung	вентильная схема; стробирующая схема
Totalausfall	полный отказ (системы, аппаратуры)
Tourenzahl	число оборотов
Trafo	трансформатор
Trafokopplung	трансформаторная связь
Trafostrom	ток трансформатора
Träger	несущая (частота); носитель (заряда); подложка; держатель
Trägerfrequenz	несущая частота
Trägerplatte	опорная плата; подложка (интегральной схемы)
Trägerspannung	напряжение несущей частоты
Trägheit	инерционность; инертность; инерция
Trägheitsmoment	момент инерции
Tragmast	поддерживающая [несущая] опора
Transduktor	дроссель насыщения; магнитный усилитель
Transformator	трансформатор
umlaufender Transformator	потенциал-регулятор
Transistor	транзистор
transistorisiert	на транзисторах, транзисторный
Transistorrelais	транзисторное реле
Transistorschaltung	схема на транзисторах



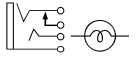
Transistorstufe	каскад на транзисторах
Transistorverstärker	усилитель на транзисторах
Transitron	транзитрон, транзитронный генератор
transversal	поперечный
Trefferanzeige	сигнал попадания
Treiberstufe	задающий каскад; драйвер
Treibertrafo	приведенный трансформатор
Trennstufe	разделительный [буферный] каскад
Trenntransformator	разделительный трансформатор
Trennübertrager	разделительный трансформатор
Trigger	триггер; (с)пусковая схема
Triggerimpuls	пусковой [запускающий] импульс
Triggerschaltung	пусковая схема, триггер
Triggerstufe	триггерный каскад
Trimmer	триммер, подстроечный конденсатор
Trimmerwiderstand	подстроечный резистор
Triode	триод
Triodensystem	триодная система
Trockenbatterie	сухая батарея
Tunneldiode	туннельный диод
Tunneleffekt	туннельный эффект
Tunnelkathode	туннельный катод
Typenreihe	ряд [серия] типоразмеров
ü berbrücken	шунтировать; перекрывать; переключать
Überbrückung	шунтирование; перекрытие; переключание
überdecken	перекрывать (напр., диапазоны)
Übergangsfunktion	переходная функция; передаточная функция
Übergangsstück	переходное устройство; переход
Übergangswiderstand	переходное [контактное] сопротивление
übergehen	превышать (норму)
Überhitzung	перегревание
Überladung	перезаряд(ка); перегрузка
überlagern	гетеродинировать; накладывать (колебания); преобразовывать (частоту)



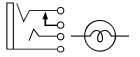
Überlagerung	гетеродинирование; наложение (колебаний); преобразование (частоты)
Überlastung	перегрузка
Übermittlung	передача (сообщения); перенос (информации)
Überschlag	пробой; (поверхностное) перекрытие
überschreiten	превышать (напр., уровень, предел)
Überschwingen	выброс (кривой); избыточное отклонение; отброс (стрелки прибора)
Übersetzung	преобразование; воспроизведение; декодирование; передача; перевод
Überspannung	перенапряжение
Übersprechdämpfung	затухание переходного разговора, переходное затухание
Übersteuerung	перерегулировка; перевозбуждение; перегрузка
Übertemperatur	перегрев
übertragen	трансформировать; транслировать; переносить (энергию); передавать (информацию)
Übertrager	трансформатор; транслятор; (радио)передатчик
Übertragung	(радио)передача; передача (информации); перенос (энергии)
Übertragungsbereich	диапазон передачи
Übertragungssicherheit	надежность связи
Übertragungssystem	система передачи; канал передачи; преобразователь
Übertragungsweg	канал передачи; линия связи
Überwachungsanlage	контрольная установка [устройство]
UKW (Ultrakurzwellen)	ультракороткие волны, УКВ
UKW-Sender	ультракоротковолновый (радио)передатчик; ультракоротковолновый генератор
ultrarot	инфракрасный
Ultraschall	ультразвук, УЗ
Ultraschallwelle	ультразвуковая волна
Umformer	преобразователь, умформер; формирующее устройство
Umformung	преобразование; трансформация
Umgebungstemperatur	температура окружающей среды
Umkehr	инверсия; реверс(ирование); инверсирование
umkehrbar	обратимый; реверсивный
Umkehrung	инверсия; реверс (ирование); инверсирование
Umlaufgeschwindigkeit	скорость вращения; частота повторения циклов
Umlaufsinn	направление вращения
ummagnetisieren	перемагничивать
Ummagnetisierung	перемагничивание; циклическое намагничивание



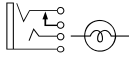
Umpolung	изменение полярности; переключение полюсов
Umrichter	статический преобразователь (частоты)
umschalten	переключать; коммутировать
Umschalten	переключение; коммутации
Umschaltfrequenz	частота переключений; частота коммутаций
Umschaltung	переключение; коммутация
Umsetzen	перестановка; перемещение; трансляция
Umsetzung	преобразование; перестановка; трансляция (программы)
Umstecken	штепсельное [штекерное] переключение
Unipolar-Transistor	униполярный [полевой, канальный] транзистор
Universaldiode	универсальный диод
Universalempfänger	универсальный (радио) приемник
Universalvoltmeter	многопредельный [универсальный] вольтметр
unsymmetrisch	асимметричный
Unterbrecher	прерыватель; разъединитель
Unterbrechung	размыкание; прерывание; разрыв; сбой
unterdrücken	подавлять; заглушать; запрещать (выдачу данных)
Unterhaltungselektronik	бытовая (радио)электронная аппаратура
Unterlage	нижний слой; основание; подкладка; подложка
Unterschreitung	занижение (напр., уровня)
Untersetzungsschaltung	пересчетная схема
UV-Bestrahlung	ультрафиолетовое облучение
UV-Röhre	ультрафиолетовая лампа
V	V , вольт
Vakuümrohre	вакуумная лампа; вакуумная трубка
Vakuümtechnik	вакуумная техника
Vakuümzelle	вакуумный фотоэлемент
Valenzband	валентная зона
Varaktor	варактор, параметрический диод
Variation	отклонение; вариация
Variometer	вариометр
VDE-Prüfstelle	испытательная станция Союза немецких электриков (ФРГ)
Vektor	вектор



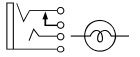
Ventil	клапан; вентиль
Verbindung	связь; соединение; соединительный провод; сочленение
Verbindungsleitung	соединительный провод; соединительная линия
Verbindungsstelle	место соединения; переход
Verbrauch	потребление, расход (энергии)
Verbrauchwiderstand	сопротивление нагрузки
Verdrahtung	электрический монтаж; каблирование
verdrillen	скручивать, скрещивать (провода)
Verdünnung	разрежение; разбавление
Verfahren	метод; способ; процесс; операция; прием
Vergleichsgerät	прибор сравнения, контрольный прибор
Vergleichsspannung	напряжение сравнения; опорное напряжение
Verhalten	режим (работы); характеристика; отношение
Verhältnis	отношение; соотношение; пропорция
Verknüpfung	связь; сопряжение; логическая операция; логическая связь
Verkopplung	связь (межкаскадная); стыковка; осуществление связи
Verlauf	течение, ход (процесса); процесс; характеристика
Verlustfaktor	коэффициент потерь, тангенс угла потерь
Verlustleistung	мощность потерь; рассеиваемая мощность
Verlustwärme	джоулево тепло, тепло потерь
Vermittlungsstelle	центральная (телефонная) станция
Verschleiß	износ; срабатывание
Verschlußklappe	закрывающий клапан
Verstärker	усилитель
fest geschalteter Verstärker	усилитель, постоянно включенный в сеть
übersteuerter Verstärker	перегруженный усилитель
Verstärkerausgang	выход усилителя
Verstärkerelement	усилительный элемент
Verstärkerkoffer	портативный усилитель
Verstärkerröhre	усилительная лампа
Verstärkerschaltung	усилительная схема; схема усилителя
Verstärkerstufe	усилительный каскад; каскад усилителя
Verstärkung	усиление; повышение механической прочности
Verstärkungsfaktor	коэффициент усиления



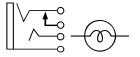
verstellbar	переставляемый; сменный; регулируемый
Verstimmung	расстройка; рассогласование; отстройка
Versuchsanlage	опытная установка
Verteilung	распределение; распределительное устройство
Vertikalverstärker	усилитель (сигналов) вертикального отклонения; усилитель кадровой развертки
Verzerrung	искажение; деформация
verzögern	замедлять; задерживать; тормозить
Verzögerungsstufe	каскад задержки
Verzögerungszeit	время задержки [запаздывания]; время выдержки
Videoband	полоса видеочастот; магнитная лента с видеозаписью
Videodiode	диод для приема [передачи] сигналов изображения
Videoröhre	видеолампа
Videosignal	видеосигнал
Videoverstärker	видеоусилитель
Vielfachmesser	универсальный [комбинированный] измерительный прибор
vielstufig	многокаскадный; многоступенчатый
Vierkreis	фантомная [искусственная] цепь
Viertelperiode	четверть периода
Vollausschlag	отклонение стрелки (прибора) на полную длину шкалы
vollautomatisch	полностью автоматический
volltransistorisiert	полностью автоматизированный
Volt	вольт, В
Voltmeter	вольтметр
Vorderseite	передняя [лицевая] сторона
Vorgang	процесс; явление; событие; реакция
vorgeben	задавать (напр., параметр)
vorgeschaltet	предвключенный
Vorheizung	подогрев; предварительный нагрев (электрода)
Vorimpuls	передний уравнивающий импульс
Vorkreis	входной контур; входная цепь
Vormagnetisierung	подмагничивание; предварительное намагничивание
Vorratskathode	дисперсный [распределительный] катод
Vorschaltgerät	предвключенный аппарат [прибор]
Vorschub	подача; продвижение; перемещение; подающий механизм



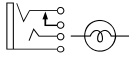
Vorschubgeschwindigkeit	скорость подачи [продвижения, протяжки]
Vorspannung	смещение, напряжение смещения; предварительное напряжение
Vorstufe	входной [предварительный] каскад; предварительная ступень
Vorverstärker	предварительный усилитель, предусилитель
Vorwahl	предыскание; преселекция
Vorwahlzähler	счетчик группы; счетчик искателя вызовов
Vorwärtsstrom	ток в пропускном [прямом] направлении, прямой ток
Vorwiderstand	добавочное [балластное] сопротивление
Vorzeichen	знак; символ; признак
V-U-Meter	измеритель громкости
Waage	весы
Wahl	искание; набиране; выбор
unvollständige Wahl	искаженное искание
Wahlschalter	наборный ключ; многопозиционный переключатель
Wählscheibe	номерной диск; наборный диск
Walzenschalter	барабанный контроллер
Wanderfeldröhre	лампа бегущей волны, ЛБВ
Wandler	преобразователь; (измерительный) трансформатор
Wärmeabfuhr	отвод тепла
Wärmeentwicklung	теплообразование, выделение тепла
Wärmeleitung	теплопроводность
Wärmemenge	количество тепла
Wärmestrahlung	тепловое [инфракрасное] излучение
Wärmeübergang	теплоотдача
Wärmezelle	термоэлемент; термопара
Warte	контрольный [дежурный] пункт
Wartung	техническое обслуживание; эксплуатация; уход
wartungsfrei	без обслуживания; необслуживаемый
Wasserkühlung	водяное охлаждение
Watt	ватт, Вт
Wechselfeld	переменное поле
Wechselfluß	переменный ток
Wechselspannung	переменное напряжение



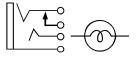
Wechselstrom	переменный ток
Wechselstromnetz	сеть переменного тока
Wehneltzylinder	цилиндр Венельта, модулятор, управляющий электрод
Weicheisen	магнитномягкое железо
weichmagnetisch	магнитномягкий
Weitempfang	дальний (радио) прием
Welle	волна; вал; сигнал; колебание
abgeschnittene Welle	срезанная [усеченная] волна
hinlaufende Welle	бегущая волна
transversale Welle	поперечная волна
Wellenart	тип [вид] волны
Wellenlänge	длина волны
Wellenleiter	волновод; направляющий диполь
Welligkeit	пульсация; коэффициент стоячей волны
wendeiförmig	спиралеобразный
Wert	значение; величина; коэффициент; стоимость; валентность
Wickelanschluß	подключение намоточного устройства
Wickeldaten	обмоточные данные
Wicklung	обмотка; намотка
mehrlagige Wicklung	многослойная обмотка
Widerstand	сопротивление; резистор
effektiver Widerstand	активное сопротивление
gerichteter Widerstand	полное сопротивление (электрической цепи), импеданс
Widerstandsänderung	изменение (величины) сопротивления
Widerstandsverhältnis	соотношение сопротивлений
Widerstandswert	величина сопротивления; сопротивление резистора
Wiedergabe	воспроизведение; показ, демонстрация; репродукция
Wiedergabekopf	воспроизводящая головка; считывающая головка
Wiedergabespannung	напряжение воспроизведения
Wiedergabeverstärker	усилитель воспроизведения
wiedergeben	воспроизводить
Wiegekompensator	компенсатор с автоматическим уравниванием
Windung	виток; намотка
Windungszahl	число витков



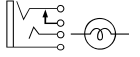
Winkelabweichung	угловое отклонение; отклонение заданного направления
Wippe	коромысло, качающийся трансформатор; качалка
Wirbelstrom	вихревой ток
Wirkstromkreis	цепь активного тока
Wirkungsbereich	область [зона] действия; радиус действия
Wirkungsgrad	коэффициент полезного действия, КПД; отдача; эффективность
Wirkungskreis	область [зона] действия; радиус действия
Wirkungsweise	принцип действия
Wolframdraht	вольфрамовая проволока
Wolframfaden	вольфрамовая нить
W-Verstärker	усилитель с бегущей волной; усилитель с распределенными постоянными
Z ähldekade	счетная декада; декада счетного устройства
Zähleinrichtung	счетное [вычислительное] устройство
Zahlenwert	числовое значение (величины)
Zähler	счетчик; пересчетное устройство; числитель
Zählergebnis	результат счета
Zählerstand	результат счета; показание счетчика
Zählgerät	счетный прибор, счетчик
Zählimpuls	счетный импульс, импульс счета
Zählrelais	счетное реле
Zählröhre	счетная [пересчетная] лампа
Zählschaltung	счетная схема; схема счета
Zählwerk	счетный механизм; счетчик
Zahn	зубец
Zahnrad	зубчатое колесо, шестерня
Zahnscheibe	зубчатый диск
Zahnteilung	шаг зубцов
Zäsium	цезий, Cs
Zäsiumdampf	пары цезия
Zäsiumschicht	слой цезия
Zeichen	знак; сигнал; символ
Zeigerausschlag	отклонение стрелки
Zeigerstell	положение стрелки



Zeilenfrequenz	частота строчной развертки, частота строк
Zeilengeneraioir	генератор сигналов строчной частоты; генератор строчной развертки
Zeilenimpuls	импульс строчной частоты, строчный импульс
Zeitablenkspannung	развертывающее напряжение по оси времени
Zeitablenkung	отклонение по оси времени; (временная) развертка
Zeitachse	ось [линия] времени; линия развертки (во времени)
Zeitbasis	линия развертки (во времени); блок развертки
Zeitfunktion	временная функция [зависимость]
Zeitgeber	(за) датчик времени; хронизирующее [синхронизирующее] устройство
Zeitglied	хронизирующее звено; реле времени
Zeitintervall	интервал времени
Zeitkonstante	постоянная времени
Zeitkreis	схема [цепь] развертки; круговая развертка
Zeitmaßstab	масштаб времени; шкала времени
Zeitmesser	измеритель времени; хронометр
Zeitpunkt	момент времени
Zeitschaltet	выключатель с часовым механизмом; (программное) реле времени
Zeitwert	текущее значение
Zelle	ячейка; элемент; аккумулятор; кабина; фотоэлемент
einfache Zelle	элементарная ячейка
Zellenspannung	напряжение ячейки; напряжение (на зажимах) аккумулятора
Zenerdiode	диод Зенера, полупроводниковый стабилитрон
Zenerspannung	напряжение зенеровского (полевого) пробоя
Zentimeterwellen	сантиметровые волны
Zentraleinheit	центральное [основное] устройство; центральный блок
Zerhacker	вибропреобразователь; прерыватель
Zerstäuber	распылитель
ZF-Verstärker	усилитель промежуточной частоты, УПЧ
ZF-Verstärkerröhre	лампа усилителя промежуточной частоты, лампа УПЧ
Zifferanzeige	цифровая индикация; цифровое показание
Zifferanzeigeröhre	цифровая индикаторная лампа
Zone	зона; пояс; область
Zubehör	арматура, вспомогательный материал; запчасти
Zuführung-	подача (напр., сигнала); проводка; питание; подвод (мощности)



Zug	движение; ход
Zugkraft	сила притяжения; растягивающее усилие; сила тяги
Zugspannung	напряжение тяги
Zuleitung	подводящий провод; питающая линия; подвод (напр., энергии)
Zündanlage	система зажигания
Zündeinsatz	момент зажигания
Zündeinsatzkennlinie	характеристика момента зажигания
Zünderlektrode	поджигающий электрод, зажигатель; пусковой электрод
zünden	зажигать; воспламенять
Zündgerät	прибор для зажигания
Zündimpuls	импульс зажигания; воспламеняющий импульс
Zündkennlinie	характеристика зажигания; пусковая характеристика (тиратрона)
Zündkerze	запальная свеча, свеча зажигания
Zündpunkt	момент зажигания; температура вспышки
Zündspannung	напряжение зажигания, поджигающее напряжение
Zündspule	катушка [бобина] зажигания
Zündstrom	запальный ток, ток зажигания
Zündung	зажигание; воспламенение
Zündungsverteiler	распределитель зажигания
Zündungsverzug	запаздывание зажигания; задержка воспламенения
Zündungswinkel	угол регулирования зажигания; угол отсечки зажигания
Zündzeit	время зажигания
Zunge	(вибрирующая) пластинка; язычок (напр., контакта)
Zuordnung	присвоение (адресов); распределение (памяти); координация; согласование
zusammenschalten	включать [соединять] для совместной [параллельной] работы
Zusatzeinrichtung	дополнительное устройство
Zusatzgerät	дополнительное устройство; приставка
Zusatzspannung	добавочное напряжение
Zustand	состояние; положение; режим
Zuverlässigkeit	(общая) надежность; достоверность
Zweig	ветвь; цепь; ответвление
Zweistrahloszillograph	двухлучевой осциллограф
Zweistrahlröhre	двухлучевая (электроннолучевая) трубка
zweistufig	двухкаскадный



Zweiwegmikrofon	микрофон с двумя (раздельными) системами преобразования
Zwischenglied	промежуточное звено; промежуточный элемент
Zwischenlage	прокладка; промежуточный слой
Zwischenschaltung	промежуточное включение
Zwischenschicht	промежуточный слой
Zwischenspeicher	промежуточное [буферное] запоминающее устройство; промежуточный накопитель
Zwischenstellung	промежуточное положение
Zyklus	цикл; период